

BPA121

English

Quick Guide **BPA121** Compact Weighing Scale

Deutsch

Kurzanleitung **BPA121** Kompaktwaage

Français

Guide rapide **BPA121** Balance de pesage compacte

Español

Guía rápida **BPA121** Báscula de pesaje compacta

Português

Guia rápido **BPA121** Balança de pesagem compacta

Italiano

Guida rapida **BPA121** Bilancia di pesata compatta

Nederlands

Snelgids **BPA121** Compactweegschaal



METTLER TOLEDO

Safety Instructions



⚠ WARNING

- 1 This device is an electrostatic sensitive equipment. Please take necessary electrostatic precautions when using and maintaining it.
- 2 Please ensure the device is grounded during the weighing process, otherwise static buildup may cause damage to the weighing platform or the items being weighed.



⚠ WARNING

- 1 The BPA121 scale is not designed for use in areas classified as hazardous because of combustible or explosive atmospheres. Do not install a BPA121 scale into an explosive environment.
- 2 Only permit qualified personnel to service the terminal. Exercise care when making checks, tests and adjustments that must be made with power on. Failing to observe these precautions can result in bodily harm and/or property damage.
- 3 Do not charge the battery in a humid or dusty environment or when the temperature is below 0°C.
- 4 Use caution when testing the battery. A large amount of current may be present in the battery.
- 5 Dispose of used battery promptly. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.
- 6 Use the BPA121 scale for weighing only. Do not use it for other purposes.
- 7 Avoid falling loads, shocks and lateral impacts. Do not overload the scale.
- 8 Lead-acid battery version: The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not crush, disassemble, heat or incinerate. Replace battery with the original type only. Use of another battery may present a risk of burn, fire or explosion.
- 9 Dry-cell version: Use the screw foot tool to tighten battery cover screws (torque: 1.1-1.6Nm) to safeguard battery seal and preserve product life. Exposure to water and moisture can cause electrical hazards and product failure.

Disposal

In conformance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device. Should this device be passed on to other parties, the content of this regulation must also be related.



Compliance Documents Download

National approval documents, e.g. the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging. ► www.mt.com/ComplianceSearch

Manuals Download

Visit the website ► www.mt.com/BPA121-downloads OR scan the QR-Code to download more manuals of BPA121.



1 Introduction

The BPA121 compact weighing scale is specifically designed for food processing applications. It offers high protection against water penetration and humidity and is built to withstand wet and harsh environments. It is uniquely suitable for moist environments.

The BPA121 scale is not designed for use in areas classified as hazardous because of combustible or explosive atmospheres.

WARNING : Lead-acid battery version includes standard lead-acid batteries upon factory delivery; dry-cell version does not include dry batteries and requires customers to purchase them separately.

1.1 Specifications

BPA121 scale conforms to the specifications listed in the following tables.

Asia Pacific

A. Lead-acid Battery Version

Model	Capacity	Verification Division	Display Individual Division			
		2×1,500e	3,000d / 3,750d	6,000d / 7,500d	15,000d	30,000d / 37,500d
BPA121-1211 / BPA121-1221	0.75 / 1.5 kg	0.5 / 1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g	0.05 g
BPA121-2211 / BPA121-2221	1.5 / 3 kg	1 / 2 g	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3211 / BPA121-3221	3 / 7.5 kg	2 / 5 g	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4211 / BPA121-4221	7.5 / 15 kg	5 / 10 g	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5211 / BPA121-5221	15 / 30 kg	10 / 20 g	10 g	5 g	2 g	1 g

B. Dry-cell Version

Model	Capacity	Verification Division	Display Individual Division		
		3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d	30,000d / 37,500d
BPA121-2121 D-cell	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3121 D-cell	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4121 D-cell	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5121 D-cell	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

EU & AM

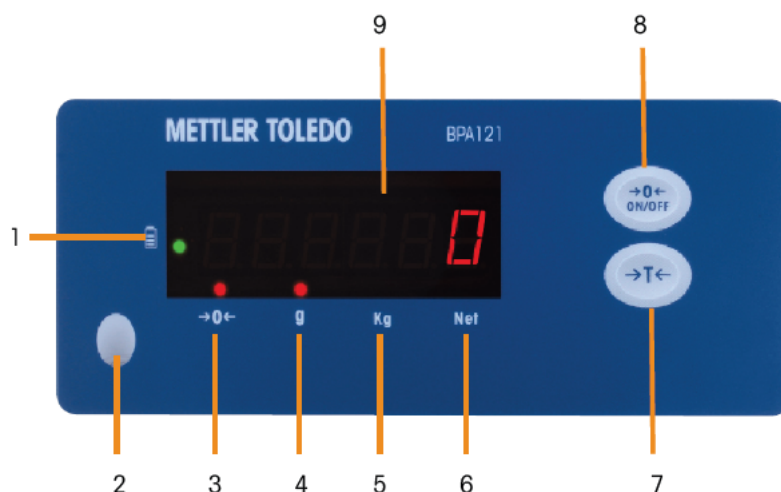
A. Lead-acid Battery Version

Model	Capacity	Verification Division	Display Individual Division		
		3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d	30,000d / 37,500d
BPA121-2122	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3122	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4122	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5122	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

BPA121 Specifications

Parameter	Lead-acid Battery Version	Dry-cell Version
Power	AC-DC 100-240V / 50-60Hz or rechargeable lead-acid batteries (6V, 5A/h)	Five pieces of D-size alkaline dry batteries
Power Consumption	6V / 60mA	7.5V / 20mA
Display	<ul style="list-style-type: none"> 6-bit 7-section red LED display Six-step brightness adjustable Single or dual display 	<ul style="list-style-type: none"> 6-bit 7-section red LED display Six-step brightness adjustable Dual display only
Working Temperature	-10°C to +40°C / -14°F to +104°F, ≤95% relative humidity, non-condensing	
Storage Temperature	-10°C to +70°C / -14°F to +158°F, 10%-95% relative humidity, non-condensing	
Tare Range	Full weighing division: when tare exists, the net weighing capacity reduces accordingly.	
Accessories	<ul style="list-style-type: none"> Stainless steel scale pan 6V/5Ah rechargeable lead-acid battery Charger station, capable of charging 6V/5Ah lead acid battery simultaneously 	<ul style="list-style-type: none"> Stainless steel scale pan AC-DC 100-240V / 50-60Hz power supply
Keypad	Mechanical keypad, 2 keys	
Dimensions	300 x 230 x 133 mm	
Shipping Dimensions	380 x 282 x 200 mm	
Platter Size	182 x 226 mm	
Net Weight	3.24 kg (with lead-acid battery)	2.23 kg (without battery)
Shipping Weight	3.81 kg (with lead-acid battery)	2.86 kg (without battery)
Approval	OIML, CE	OIML, CPA, CE
Accuracy Class	III	
Hazardous Areas	The BPA121 scale cannot be operated in areas classified as Hazardous because of combustible or explosive atmospheres in those areas.	

1.2 Display and Keypad



BPA121 Display and Keypad

1	Battery Indicator	<p>The battery indicator lights in the following pattern:</p> <ul style="list-style-type: none"> Green: The battery is full. Red: The battery is low. Please charge the battery immediately. Blinking Red: The battery is low and the scale will turn off. Yellow: The battery is charging. <p>The battery indicator does not indicate which power supply (DC or AC) is in use.</p>
2	Level Bubble	Indicates the levelling status of the scale.

3	Zero Indicator	When the Zero indicator is on, the scale is in gross zero.
4	g Indicator *	When the g indicator is on, the scale weighs in grams.
5	Kg Indicator *	When the Kg indicator is on, the scale weighs in Kilograms. In this case, the Kg indicator is off, and the scale is not weighing in Kilograms.
6	Net Indicator	When the Net indicator is on, the scale displays a net weight. When the Net indicator is off, the scale displays a gross weight. In this case, the Net indicator is off, and the scale is displaying a gross weight.
7	Tare Key	In weighing mode: <ul style="list-style-type: none"> • Press: Captures or clears a tare. • Press and hold: Enters setup mode. In setup mode: <ul style="list-style-type: none"> • Press: Toggles through menu item selections.
8	Zero/Power Key	In weighing mode: <ul style="list-style-type: none"> • Press: Resets the display weight to Zero. • Press and hold: Powers the scale on or off. In setup mode: <ul style="list-style-type: none"> • Press: Toggles through menu items or accepts the menu item selection.
9	LED Display	Displays weight value.

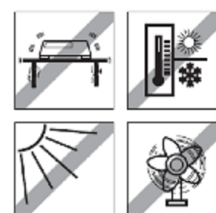
* When both g and Kg indicators are off, the scale is weighing in lb. lb is only available after the scale has been calibrated in lb.

2 Installation

2.1 Selecting the Installation Site

The correct location is important to the accuracy of the weighing results.

- The foundation at the installation site must be capable of safely supporting the total weight of the scale at its support points, when a maximum load is on the scale.
- Select a stable, vibration-free and horizontal location for the scale.
- Observe the following environmental conditions:
 - No direct sunlight
 - No strong drafts
 - No excessive temperature fluctuations



2.2 Working Environment Requirement

- Working Temperature: -10°C to +40°C / -14°F to +104°F, ≤95% relative humidity, non-condensing.
- Storage Temperature: -10°C to +70°C / -14°F to +158°F, 10% - 95% relative humidity, non-condensing.



NOTICE

Fully dry the scale regularly to prolong its service life.

2.3 Unpacking

Verify the contents and inspect the package immediately upon delivery. If the shipping container is damaged, check for internal damage and file a freight claim with the carrier if necessary. If the container is not damaged, remove the scale from its protective package, noting how it was packed, and inspect each component for damage.

If shipping the scale is required, it is best to use the original shipping container. The scale must be packed correctly to ensure its safe transportation.

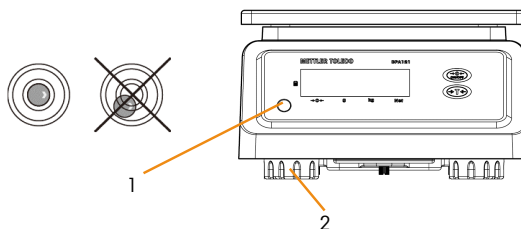
The package should include:

Item	QTY
BPA121 Compact Waterproof Weighing Scale	1
Quick Guide	1
Power Adapter ¹	1

¹: Lead-acid battery version includes a power adapter. Dry-cell version does not include a power adapter.

2.4 Installing the Scale

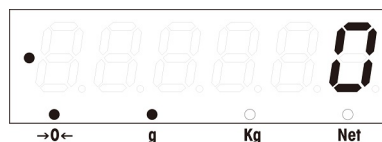
1. Unpack the scale.
2. Place the scale at an installation site that meets the requirements described in [Selecting the Installation Site ▶ Page 6].
3. For Dry-cell version, please install five pieces of D-size alkaline dry batteries first. For Lead-acid battery version, skip the steps to insert the dry cells.
4. Turn the adjustable feet (2) of the scale until the level bubble (1) is inside the inner circle.



3 Operation

3.1 Powering On

1. Press and hold the Zero/Power Key $\rightarrow 0 \leftarrow$ until the display illuminates.
2. The scale performs a self-test. Then the display lights up and shows the software version number.
3. The scale captures zero and then is ready for operation.



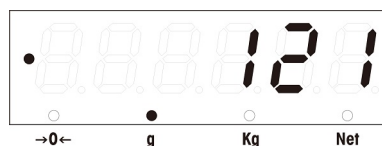
3.2 Powering Off

- In basic weighing mode, press and hold the Zero/Power Key $\rightarrow 0 \leftarrow$ until "OFF" is displayed.



3.3 Weighing

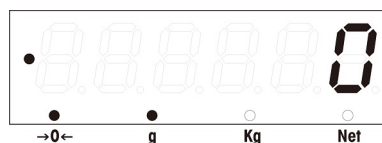
1. Place weighing sample on the scale.
2. Wait until the weight value in the display is stable.
3. Read the weighing result.



3.4 Zeroing

Zeroing corrects the influence of slight changes on the platter or minor deviations from the zero point.

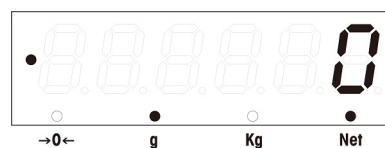
1. Unload the scale.
2. Press the Zero/Power key $\rightarrow 0 \leftarrow$.
3. Zero appears in the display.



3.5 Weighing with Tare

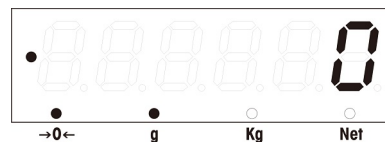
3.5.1 Taring

- 1 Place the empty container on the scale and press the Tare key **→T←**.
- 2 Zero appears in the display and the Net indicator turns on.
- 3 The tare weight remains stored until it is cleared.



3.5.2 Clearing Tare

- 1 Empty the scale.
- 2 The scale displays a negative weight value, which is the tare weight.
- 3 Press the Tare key **→T←**.
- 4 The gross zero displays. The Net indicator turns off and the Zero indicator turns on.



Sicherheitshinweise



! WARNUNG

- 1 Dieses Gerät ist ein elektrostatisch empfindliches Gerät. Bitte treffen Sie die notwendigen elektrostatischen Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung und Wartung.
- 2 Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Wägevorgangs geerdet ist, da sonst statische Aufladungen zu Schäden an der Wägeplattform oder den zu wiegenden Gegenständen führen können.



! WARNUNG

- 1 Die Waage BPA121 ist nicht für den Einsatz in Bereichen ausgelegt, die aufgrund brennbarer oder explosiver Atmosphären als gefährlich eingestuft sind. Installieren Sie eine BPA121-Waage nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung.
- 2 Lassen Sie nur qualifiziertes Personal das Terminal warten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kontrollen, Tests und Einstellungen vornehmen, die bei eingeschaltetem Gerät vorgenommen werden müssen. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Körper- und/oder Sachschäden führen.
- 3 Laden Sie den Akku nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung oder bei Temperaturen unter 0 °C auf.
- 4 Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Akku testen. In der Batterie kann eine große Menge Strom vorhanden sein.
- 5 Entsorgen Sie gebrauchte Batterien umgehend. Von Kindern fernhalten. Nicht zerlegen und nicht im Feuer entsorgen.
- 6 Verwenden Sie die Waage BPA121 nur zum Wiegen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- 7 Vermeiden Sie herabfallende Lasten, Stöße und seitliche Stöße. Überladen Sie die Waage nicht.
- 8 Blei-Säure-Batterieversion: Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Behandlung Brand- oder Verätzungsgefahr darstellen. Nicht zerkleinern, zerlegen, erhitzen oder verbrennen. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den Originaltyp. Die Verwendung einer anderen Batterie kann Verbrennungs-, Brand- oder Explosionsgefahr darstellen.
- 9 Trockenzellenversion: Verwenden Sie den Schraubfußwerkzeug, um die Schrauben des Batteriedeckels (Drehmoment: 1,1-1,6 Nm) festzuziehen, um die Batteriedichtung zu schützen und die Produktlebensdauer zu verlängern. Die Einwirkung von Wasser und Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefahren und Produktausfällen führen.

Beseitigung

In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden. Dies gilt auch für Länder außerhalb der EU, je nach ihren spezifischen Anforderungen. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften an der für Elektro- und Elektronikgeräte angegebenen Sammelstelle. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde oder den Händler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben. Sollte dieses Gerät an andere Parteien weitergegeben werden, muss auch der Inhalt dieser Verordnung in Beziehung gesetzt werden.



Compliance-Dokumente herunterladen

Nationale Zulassungsdokumente, z. B. die FCC-Konformitätserklärung für Lieferanten, sind online verfügbar und/oder in der Verpackung enthalten.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Handbücher Download

Besuchen Sie die Website ► www.mt.com/BPA121-downloads ODER scannen Sie den QR-Code um weitere Bedienungsanleitungen zu BPA121 herunterzuladen.



1 Einführung

Die Kompaktwaage BPA121 ist speziell für Anwendungen in der Lebensmittelverarbeitung ausgelegt. Sie bietet hohen Schutz gegen Wassereintritt und Feuchtigkeit und ist so konstruiert, dass sie nassen und rauen Umgebungen standhalten kann. Sie ist in einzigartiger Weise für feuchte Umgebungen geeignet.

Die BPA121-Waage darf nicht in Bereichen betrieben werden, die aufgrund von entzündlichen oder explosionsfähigen Atmosphären in diesen Bereichen als explosionsgefährlich eingestuft sind.

WARNUNG : Die Blei-Säure-Batterie-Version enthält bei Auslieferung ab Werk Standard-Blei-Säure-Batterien. Die Trockenbatterie-Version enthält keine Trockenbatterien und erfordert von den Kunden, dass sie diese separat kaufen.

1.1 Beschreibung

Die BPA121-Waage entspricht den in den folgenden Tabellen aufgeführten Spezifikationen.

Asien-Pazifik

A. Blei-Säure-Batterie-Version

Modell	Kapazität	Eichwert	Individuelle Teilung der Anzeige			
		2×1,500e	3,000d / 3,750d	6,000d / 7,500d	15,000d	30,000d / 37,500d
BPA121-1211 / BPA121-1221	0.75 / 1.5 kg	0.5 / 1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g	0.05 g
BPA121-2211 / BPA121-2221	1.5 / 3 kg	1 / 2 g	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3211 / BPA121-3221	3 / 7.5 kg	2 / 5 g	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4211 / BPA121-4221	7.5 / 15 kg	5 / 10 g	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5211 / BPA121-5221	15 / 30 kg	10 / 20 g	10 g	5 g	2 g	1 g

B. Trockenzellen-Ausführung

Modell	Kapazität	Eichwert	Individuelle Teilung der Anzeige		
		3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d	30,000d / 37,500d
BPA121-2121 D-cell	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3121 D-cell	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4121 D-cell	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5121 D-cell	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

EU & AM

A. Blei-Säure-Batterie-Version

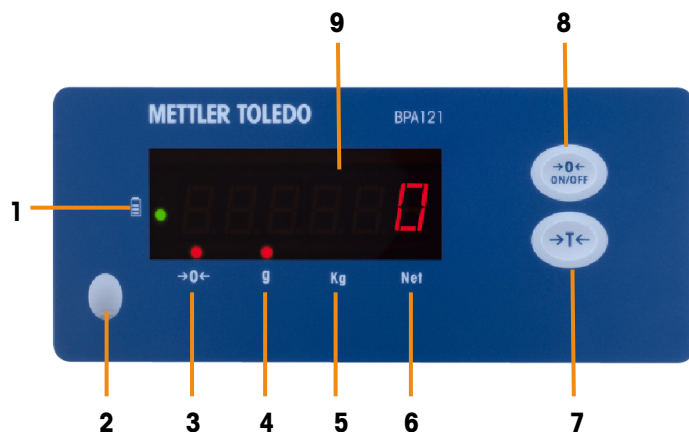
BPA121 Kapazität und Teilung

Modell	Kapazität	Eichwert	Individuelle Teilung der Anzeige		
			3.000e	6.000d / 7.500d	12.000d / 15.500d
BPA121-2122	3 kg	1 g	0,5 g	0,2 g	0,1 g
BPA121-3122	6 kg	2 g	1 g	0,5 g	0,2 g
BPA121-4122	15 kg	5 g	2 g	1 g	0,5 g
BPA121-5122	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

BPA121 Spezifikationen

Parameter	Blei-Säure-Batterie-Version	Trockenzellen-Ausführung
Stromversorgung	AC-DC 100-240 V / 50-60 Hz oder wieder-aufladbare Blei-Säure-Batterien (6 V, 5 Ah)	Fünf Stück Alkali-Trockenbatterien der Größe D
Stromverbrauch	6 V, 60 mA	7.5V / 20mA
Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> 6-Bit-7-teilige rote LED-Anzeige Sechsstufige Helligkeit einstellbar Einzel- oder Doppeldisplay 	<ul style="list-style-type: none"> 6-Bit-7-teilige rote LED-Anzeige Sechsstufige Helligkeit einstellbar Nur Dual-Display
Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C / -14 °F bis +104 °F, ≤95 % relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend	
Lagertemperatur	-10 °C bis +70 °C / -14 °F bis +158 °F, 10 %-95 % relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend	
Tarabereich	Volle Wägeteilung: Bei vorhandenem Tara verringert sich die Netto-Wägekazität entsprechend.	
Optionen	<ul style="list-style-type: none"> Edelstahl-Waagschale Ladegerät – kann bis zu sechs 6 V/5 Ah-Blei-Säure-Batterien gleichzeitig laden Wiederaufladbare 6 V/5 Ah-Blei-Säure-Batterie 	<ul style="list-style-type: none"> Edelstahl-Waage AC-DC 100-240V / 50-60Hz Stromversorgung
Tastatur	Mechanische Tastatur, 2 Tasten	
Abmessungen	300 x 230 x 133 mm	
Versandabmessungen	380 x 282 x 200 mm	
Wägeplattengröße	182 x 226 mm	
Nettogewicht	3.24 kg (mit Blei-Säure-Batterie)	2.23 kg ((ohne Batterie)
Versandgewicht	3.81 kg (mit Blei-Säure-Batterie)	2.86 kg ((ohne Batterie)
Zulassung	OIML, CE	OIML, CPA,CE
Genauigkeitsklasse	III	
Explosionsgefährdete Bereiche	Die BPA121-Waage darf nicht in Bereichen betrieben werden, die aufgrund von entzündlichen oder explosionsfähigen Atmosphären in diesen Bereichen als explosionsgefährlich eingestuft sind.	

1.2 Anzeige und Tastatur



BPA121 Anzeige und Tastatur

1	Batterieanzeige	Die Batterieanzeige leuchtet nach folgendem Muster: <ul style="list-style-type: none"> • Grün: Die Batterie ist geladen. • Rot: Die Batterie ist schwach. Die Batterie sofort aufladen. • Blinkt rot: Die Batterie ist schwach und die Waage wird abgeschaltet. • Gelb: Die Batterie lädt. Die Batterieanzeige zeigt nicht an, welche Stromversorgung (DC oder AC) verwendet wird.
2	Libelle	Zeigt den Nivellierstatus der Waage an.
3	Nullanzeige	Wenn die Nullanzeige eingeschaltet ist, steht die Waage auf Bruttogewicht Null.
4	g-Anzeige *	Wenn die g-Anzeige eingeschaltet ist, wiegt die Waage in Gramm.
5	Kg-Anzeige *	Wenn die Kg-Anzeige eingeschaltet ist, wiegt die Waage in Kilogramm. Im dargestellten Fall ist die Kg-Anzeige ausgeschaltet, und die Waage wiegt nicht in Kilogramm.
6	Net-Anzeige	Wenn die Net-Anzeige eingeschaltet ist, zeigt die Waage ein Nettogewicht an. Wenn die Net-Anzeige ausgeschaltet ist, zeigt die Waage ein Bruttogewicht an. Im dargestellten Fall ist die Net-Anzeige ausgeschaltet und die Waage zeigt ein Bruttogewicht an.
7	Tara-Taste	Im Wägemodus: <ul style="list-style-type: none"> • Drücken: Erfasst oder löscht ein Tara. • Drücken und halten: Ruft den Setup-Modus auf. Im Setup-Modus: <ul style="list-style-type: none"> • Drücken: Zwischen Menüpunktauswahlen wechseln.
8	Nullstell-/Ein-Aus-Taste	Im Wägemodus: <ul style="list-style-type: none"> • Drücken: Rückstellung des Anzeigegegewichts auf Null • Drücken und halten: Ein- bzw. Ausschalten der Waage Im Setup-Modus: <ul style="list-style-type: none"> • Drücken: Zwischen Menüpunkten wechseln oder die Menüpunktauswahl übernehmen
9	LED-Anzeige	Zeigt den Gewichtswert an.

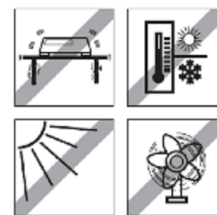
* Sind sowohl die g- als auch die Kg-Anzeige ausgeschaltet, wiegt die Waage in lb. lb ist nur verfügbar, nachdem die Waage in lb kalibriert wurde.

2 Installation

2.1 Geeigneten Aufstellort wählen

Der richtige Standort ist entscheidend für die Genauigkeit der Wägeregebnisse.

- Der Unterbau am Aufstellort muss in der Lage sein, das Gesamtgewicht der Waage an ihren Auflagepunkten sicher zu tragen, wenn die Waage maximal belastet wird.
- Stabile, erschütterungsfreie und möglichst horizontale Lage für die Waage wählen.
- Folgende Umweltbedingungen beachten:
 - Keine direkte Sonneneinstrahlung
 - Kein starker Luftzug
 - Keine übermäßigen Temperaturschwankungen



2.2 Anforderung an die Arbeitsumgebung

- Betriebstemperatur: -10 °C bis +40 °C / -14 °F bis +104 °F, ≤95 % relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend
- Lagertemperatur: -10 °C bis +70 °C / -14 °F bis +158 °F, 10 % - 95 % relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend



HINWEIS

Die Waage regelmäßig vollständig abtrocknen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

2.3 Auspacken

Unmittelbar nach der Lieferung den Inhalt überprüfen und die Verpackung inspizieren. Bei beschädigtem Versandbehälter den Inhalt auf Beschädigung überprüfen und im Schadensfall dem Spediteur ein Schadensprotokoll übergeben. Wenn der Behälter nicht beschädigt ist, die Waage aus ihrer Schutzverpackung entfernen, dabei notieren, wie sie verpackt wurde, und jede Komponente auf Beschädigungen überprüfen.

Wenn das Versenden der Waage erforderlich ist, verwenden Sie am besten die Originalverpackung. Die Waage muss ordnungsgemäß verpackt sein, um ihren sicheren Transport zu gewährleisten.

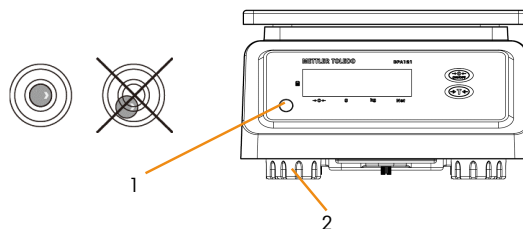
Die Verpackung sollte Folgendes enthalten:

Pos.	Anzahl
BPA121 Elektronische Waage	1
Bedienungsanleitung	1
Netzadapter ¹	1

¹: Die Blei-Säure-Batterieversion enthält ein Netzteil. Die Trockenzellenversion enthält kein Netzteil.

2.4 Installieren der Waage

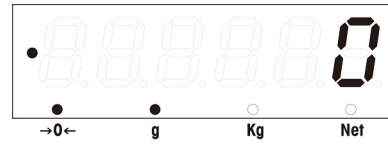
- 1 Die Waage auspacken.
- 2 Die Waage an einem Aufstellort platzieren, der die unter [Geeigneten Aufstellort wählen ▶ Seite 13] beschriebenen Anforderungen erfüllt.
- 3 Für die Trockenzellenversion installieren Sie bitte zuerst fünf Stück Alkali-Trockenbatterien der Größe D. Überspringen Sie bei der Blei-Säure-Batterieversion die Schritte zum Einsetzen der Trockenzellen.
- 4 Die Stellfüße der Waage (2) drehen, bis die Luftblase der Libelle (1) im inneren Kreis liegt.



3 Betrieb

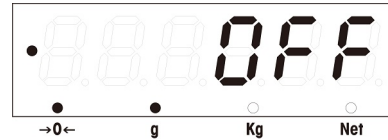
3.1 Einschalten

- 1 Die Nullstell-/Ein-Aus-Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ drücken und halten, bis die Anzeige leuchtet.
- 2 Die Waage führt einen Selbsttest aus. Anschließend leuchtet die Anzeige auf und zeigt die Versionsnummer der Software an.
- 3 Die Waage erfasst Null und ist dann betriebsbereit.



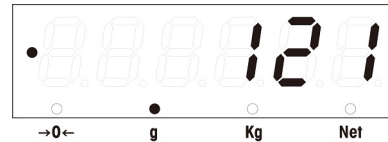
3.2 Ausschalten

- Im grundlegenden Wägemodus die Nullstell-/Ein-Aus-Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ drücken und halten, bis "OFF" angezeigt wird.



3.3 Wägen

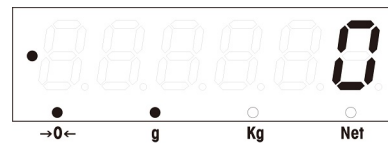
- 1 Wägegut auf die Waage legen.
- 2 Warten, bis der Gewichtswert in der Anzeige stabil ist.
- 3 Wägeregebnis ablesen.



3.4 Nullstellen

Nullstellen korrigiert den Einfluss leichter Verschmutzungen auf der Wägeplatte bzw. kleine Abweichungen vom Nullpunkt.

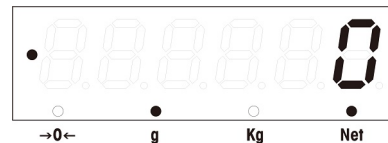
- 1 Waage entlasten.
- 2 Nullstell-/Ein-Aus-Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ drücken.
- 3 Die Null erscheint auf der Anzeige.



3.5 Wägen mit Tara

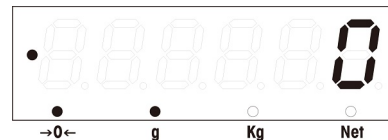
3.5.1 Trieren

- 1 Leeren Behälter auf die Waage legen und die Tarataste $\rightarrow T \leftarrow$ drücken.
- 2 In der Anzeige wird Null angezeigt und die Net-Anzeige wird eingeschaltet.
- 3 Das Taragewicht bleibt so lange gespeichert, bis es gelöscht wird.



3.5.2 Tara löschen

- 1 Waage entlasten.
- 2 Die Waage zeigt einen negativen Gewichtswert an – das Taragewicht.
- 3 Die Tarataste $\rightarrow T \leftarrow$ drücken.
- 4 Brutto-Null wird angezeigt. Die Net-Anzeige wird ausgeschaltet und die Nullanzeige ist eingeschaltet.



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

- 1 Cet appareil est un équipement sensible à l'électricité statique. Veuillez prendre les précautions électrostatiques nécessaires lors de son utilisation et de son entretien.
- 2 Veuillez vous assurer que l'appareil est mis à la terre pendant le processus de pesage, sinon l'accumulation d'électricité statique peut endommager la plate-forme de pesée ou les articles à peser.



AVERTISSEMENT

- 1 La balance BPA121 n'est pas conçue pour être utilisée dans des zones classées comme dangereuses en raison d'atmosphères combustibles ou explosives. N'installez pas une balance BPA121 dans un environnement explosif.
- 2 Ne permettez qu'à du personnel qualifié d'entretenir le terminal. Soyez prudent lorsque vous effectuez des vérifications, des tests et des ajustements qui doivent être effectués sous tension. Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.
- 3 Ne chargez pas la batterie dans un environnement humide ou poussiéreux ou lorsque la température est inférieure à 0°C.
- 4 Soyez prudent lorsque vous testez la batterie. Une grande quantité de courant peut être présente dans la batterie.
- 5 Jetez rapidement la batterie usagée. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas démonter et ne pas jeter au feu.
- 6 Utilisez la balance BPA121 pour le pesage uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- 7 Évitez les chutes de charges, les chocs et les impacts latéraux. Ne surchargez pas la balance.
- 8 Version batterie au plomb : La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée. Ne pas écraser, démonter, chauffer ou incinérer. Remplacez la batterie par le type d'origine uniquement. L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque de brûlure, d'incendie ou d'explosion.
- 9 Version à piles sèches : Utilisez l'outil à pied de vis pour serrer les vis du couvercle de la batterie (couple : 1,1-1,6 Nm) afin de protéger l'étanchéité de la batterie et de préserver la durée de vie du produit. L'exposition à l'eau et à l'humidité peut entraîner des risques électriques et une défaillance du produit.

Disposition

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Cela s'applique également aux pays hors UE, selon leurs exigences spécifiques. Veuillez jeter ce produit conformément aux réglementations locales au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Si vous avez des questions, veuillez contacter l'autorité compétente ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil. Si ce dispositif devait être transmis à d'autres parties, le contenu de ce règlement doit également être lié.



Documents de conformité Télécharger

Les documents d'homologation nationaux, par exemple la déclaration de conformité du fournisseur FCC, sont disponibles en ligne et/ou inclus dans l'emballage.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Manuels Télécharger

Visiter le site web ► www.mt.com/BPA121-downloads OU scannez le QR-Code pour télécharger plus de manuels de BPA121.



1 Introduction

La balance de pesage compacte BPA121 est spécifiquement conçue pour les applications de transformation des aliments. Elle offre une protection élevée contre la pénétration d'eau et d'humidité et est conçue pour résister aux environnements mouillés et rigoureux. Elle est particulièrement adaptée aux environnements humides.

La balance BPA121 ne peut pas être utilisée dans les zones classées comme dangereuses en raison des atmosphères inflammables ou explosives dans ces zones.

AVIS : La version de la batterie au plomb comprend des batteries au plomb standard lors de la livraison en usine; à cellules nues n'inclut pas de piles sèches et nécessite que les clients les achètent séparément.

1.1 Spécifications

La balance BPA121 respecte les spécifications mentionnées dans les tableaux qui suivent.

Asie-Pacifique

A. Version de la batterie au plomb

Modèle	Capacité	Division de vérification	Affichage de division individuelle			
			2×1,500e	3,000d / 3,750d	6,000d / 7,500d	15,000d
BPA121-1211 / BPA121-1221	0.75 / 1.5 kg	0.5 / 1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g	0.05 g
BPA121-2211 / BPA121-2221	1.5 / 3 kg	1 / 2 g	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3211 / BPA121-3221	3 / 7.5 kg	2 / 5 g	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4211 / BPA121-4221	7.5 / 15 kg	5 / 10 g	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5211 / BPA121-5221	15 / 30 kg	10 / 20 g	10 g	5 g	2 g	1 g

B. Version à piles sèches

Modèle	Capacité	Division de vérification	Affichage de division individuelle		
			3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d
BPA121-2121 D-cell	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3121 D-cell	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4121 D-cell	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5121 D-cell	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

EU & AM

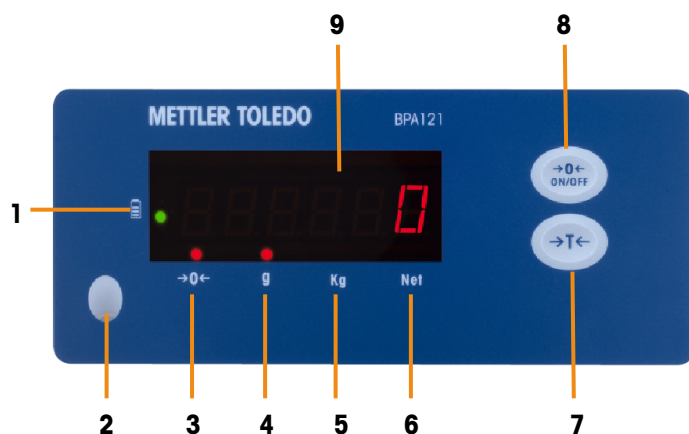
A. Version de la batterie au plomb

Modèle	Capacité	Division de vérification	Affichage de division individuelle		
			3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d
BPA121-2122	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3122	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4122	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5122	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

BPA121 – Spécifications

Paramètre	Version batterie au plomb	Version à piles sèches
Puissance	AC-DC 100-240V / 50-60 Hz ou batteries plomb-acide rechargeables (6 V, 5 A/h)	Cinq piles sèches alcalines de taille D
Consommation électrique	6V / 60mA	7.5V / 20mA
Afficheur	<ul style="list-style-type: none"> Écran LED rouge 6 bits à 7 sections Luminosité réglable en six niveaux Affichage simple ou double 	<ul style="list-style-type: none"> Écran LED rouge 6 bits à 7 sections Luminosité réglable en six niveaux Double affichage uniquement
Température de service	-10 °C à +40 °C / -14 °F à +104 °F, ≤95 % d'humidité relative, sans condensation	
Température de stockage	-10 °C à +70 °C / -14 °F à +158 °F, 10 %-95 % d'humidité relative, sans condensation	
Plage de tare	Division de pesage totale: si une tare existe, la capacité de pesage nette est réduite d'autant.	
Options	<ul style="list-style-type: none"> Plateau de balance en acier inoxydable Batterie au plomb rechargeable 6V/5Ah Station de charge, capable de charger simultanément une batterie au plomb 6V/5Ah 	<ul style="list-style-type: none"> Plateau de balance en acier inoxydable Alimentation AC-DC 100-240V / 50-60Hz
Clavier	Clavier mécanique, 2 touches	
Dimensions	300 x 230 x 133 mm	
Dimensions de transport	380 x 282 x 200 mm	
Taille du plateau	182 x 226 mm	
Poids net	3.24 kg (avec batterie au plomb)	2.23 kg (sans batterie)
Poids à l'expédition	3.81 kg (avec batterie au plomb)	2.86 kg (sans batterie)
Homologation	OIML, CE	OIML, CPA, CE
Classe de précision	III	
Zones dangereuses	La balance BPA121 ne peut pas être utilisée dans les zones classées comme dangereuses en raison des atmosphères inflammables ou explosives dans ces zones.	

1.2 Écran et clavier



BPA121 – Écran et clavier

1	Indicateur de batterie	L'indicateur de batterie s'allume selon le schéma suivant: <ul style="list-style-type: none"> • Vert: la batterie est pleine. • Rouge: la batterie est faible. Chargez la batterie immédiatement. • Rouge clignotant: la batterie est faible et la balance va s'arrêter. • Jaune: la batterie est en charge. L'indicateur de batterie n'indique pas quelle alimentation (DC ou AC) est utilisée.
2	Niveau à bulle	Indique le statut de mise à niveau de la balance.
3	Indicateur Zéro	Lorsque l'indicateur Zéro est allumé, la balance est en zéro brut.
4	Indicateur g*	Lorsque l'indicateur g est allumé, la balance pèse en grammes.
5	Indicateur Kg*	Lorsque l'indicateur Kg est allumé, la balance pèse en kilogrammes. Dans ce cas, l'indicateur Kg est éteint et la balance ne pèse pas en kilogrammes.
6	Indicateur Net	Lorsque l'indicateur Net est allumé, la balance affiche un poids net. Lorsque l'indicateur Net est éteint, la balance affiche un poids brut. Dans ce cas, l'indicateur Net est arrêté et la balance affiche un poids brut.
7	Touche Tare	En mode Pesage: <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer: Enregistre ou efface une tare. • Appuyer et maintenir enfoncé: Ouvre le mode Configuration. En mode Configuration: <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer: Bascule entre les points de menu sélectionnés.
8	Touche Zéro/Alimentation	En mode Pesage: <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer: Remet à zéro le poids affiché. • Appuyer et maintenir enfoncé: Met la balance sous tension ou hors tension. En mode Configuration: <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer: Bascule entre les points de menu ou accepte le point de menu sélectionné.
9	Écran LED	Affiche la valeur de poids.

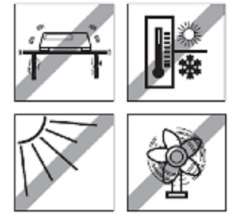
* Si les indicateurs g et Kg sont éteints tous les deux, la balance pèse en lb. lb est uniquement disponible après une calibration de la balance en lb.

2 Installation

2.1 Sélection du site d'installation

L'emplacement correct est important pour la précision des résultats de pesée.

- Les fondations au lieu d'installation doivent être capables de supporter en toute sécurité le poids total de la balance au niveau de ses points d'appui lorsqu'une charge maximale est placée sur la balance.
- Sélectionnez un emplacement stable, sans vibration et horizontal pour la balance.
- Observez les conditions environnementales suivantes:
 - Pas d'ensoleillement direct
 - Pas de courants d'air importants
 - Pas de fluctuations excessives de température



2.2 Conditions liées à l'environnement de travail

- Température de service: -10 °C à +40 °C / -14 °F à +104 °F, ≤95 % d'humidité relative, sans condensation.
- Température de stockage: -10 °C à +70 °C / -14 °F à +158 °F, 10 % - 95 % d'humidité relative, sans condensation.



AVIS

Séchez complètement la balance régulièrement pour prolonger sa durée de vie.

2.3 Déballage

Vérifiez le contenu et inspectez le colis immédiatement à la livraison. Si la boîte de transport est endommagée, contrôlez le dommage interne et remplissez une réclamation de transport avec le transporteur, si nécessaire. Si la boîte n'est pas endommagée, retirez la balance de son emballage protecteur, notez la manière dont elle était emballée et contrôlez le bon état de chacun des composants.

S'il est nécessaire d'expédier la balance, il est préférable d'utiliser la boîte de transport d'origine. La boîte doit être correctement emballée pour garantir son transport sûr.

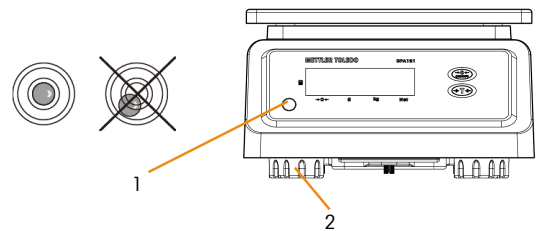
Le paquet doit comprendre:

Article	QTÉ
Balance de pesage électronique BPA121	1
Manuel de l'utilisateur	1
Adaptateur d'alimentation ¹	1

¹ : La version à batterie au plomb comprend un adaptateur secteur. La version sèche n'inclut pas d'adaptateur secteur.

2.4 Installer la balance

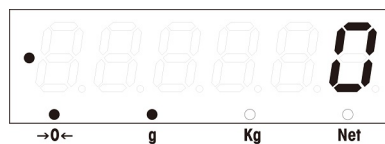
- 1 Déballez la balance.
- 2 Placez la balance sur un site d'installation répondant aux exigences décrites à la section [Sélection du site d'installation ▶ page 19].
- 3 Pour la version à piles sèches, veuillez d'abord installer cinq piles sèches alcalines de taille D. Pour la version à batterie au plomb, sautez les étapes pour insérer les piles sèches.
- 4 Tournez les pieds réglables (2) de la balance jusqu'à ce que la bulle du niveau (1) soit positionnée dans le cercle intérieur.



3 Fonctionnement

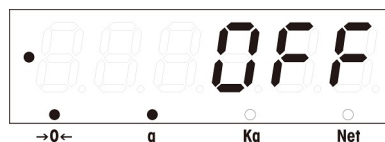
3.1 Mise sous tension

- 1 Appuyez sur la touche Zéro/Alimentation $\rightarrow 0 \leftarrow$ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- 2 La balance effectue un autotest. L'écran s'allume ensuite et affiche la version du logiciel.
- 3 La balance capture le zéro puis est prête à fonctionner.



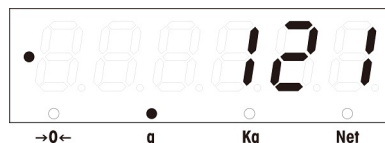
3.2 Mise hors tension

- En mode de pesage de base, appuyez sur la touche Zéro/Alimentation $\rightarrow 0 \leftarrow$ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche "OFF".



3.3 Pesée

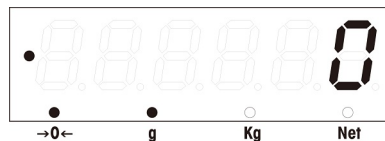
- 1 Placez la marchandise à peser sur la balance.
- 2 Patientez jusqu'à ce que la valeur de poids à l'écran soit stable.
- 3 Lisez le résultat de pesage.



3.4 Réglage du zéro

Le réglage du zéro corrige l'influence de légers changements du plateau ou de déviations mineures du zéro.

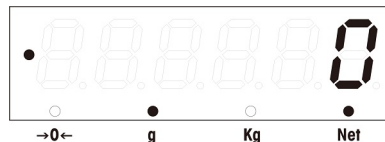
- 1 Déchargez la balance.
- 2 Appuyez sur la touche Zéro/Alimentation $\rightarrow 0 \leftarrow$.
- 3 Zéro apparaît sur l'afficheur.



3.5 Pesée avec tare

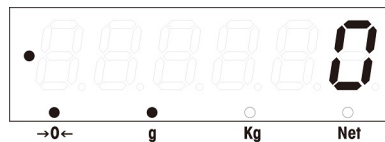
3.5.1 Tarage

- 1 Placez le conteneur vide sur la balance et appuyez sur la touche Tare $\rightarrow T \leftarrow$.
- 2 L'écran affiche zéro et l'indicateur Net s'allume.
- 3 La tare reste mémorisée jusqu'à ce qu'elle soit effacée.



3.5.2 Effacement de la tare

- 1 Videz la balance.
- 2 La balance affiche une valeur de poids négatif qui correspond à la tare.
- 3 Appuyez sur la touche Tare $\rightarrow T \leftarrow$.
- 4 Le zéro brut s'affiche. L'indicateur Net s'éteint et l'indicateur Zéro s'allume.



Instrucciones de seguridad



⚠️ ADVERTENCIA

- 1 Este dispositivo es un equipo sensible a la electrostática. Tome las precauciones electrostáticas necesarias cuando lo use y lo mantenga.
- 2 Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a tierra durante el proceso de pesaje, de lo contrario, la acumulación de estática puede causar daños a la plataforma de pesaje o a los artículos que se pesan.



⚠️ ADVERTENCIA

- 1 La báscula BPA121 no está diseñada para su uso en áreas clasificadas como peligrosas debido a atmósferas combustibles o explosivas. No instale una báscula BPA121 en un entorno explosivo.
- 2 Solo permita que personal calificado preste servicio a la terminal. Tenga cuidado al realizar comprobaciones, pruebas y ajustes que deban realizarse con la alimentación encendida. El incumplimiento de estas precauciones puede provocar lesiones corporales y/o daños a la propiedad.
- 3 No cargue la batería en un ambiente húmedo o polvoriento o cuando la temperatura sea inferior a 0 °C.
- 4 Tenga cuidado al probar la batería. Es posible que haya una gran cantidad de corriente en la batería.
- 5 Deseche la batería usada de inmediato. Mantener fuera del alcance de los niños. No lo desmonte y no lo deseche en el fuego.
- 6 Utilice la báscula BPA121 solo para pesar. No lo utilice para otros fines.
- 7 Evite la caída de cargas, golpes e impactos laterales. No sobrecargue la báscula.
- 8 Versión de batería de plomo-ácido: La batería utilizada en este dispositivo puede presentar un riesgo de incendio o quemaduras químicas si se trata mal. No aplaste, desmonte, caliente ni incinere. Reemplace la batería solo con el tipo original. El uso de otra batería puede presentar un riesgo de quemaduras, incendio o explosión.
- 9 Versión de celda seca: use la herramienta de pie de tornillo para apretar los tornillos de la tapa de la batería (par: 1.1-1.6Nm) para proteger el sello de la batería y preservar la vida útil del producto. La exposición al agua y la humedad puede causar peligros eléctricos y fallas en el producto.

Disposición

De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), este dispositivo no puede desecharse con la basura doméstica. Esto también se aplica a los países fuera de la UE, según sus requisitos específicos. Deseche este producto de acuerdo con las regulaciones locales en el punto de recolección especificado para equipos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la autoridad responsable o con el distribuidor al que compró este dispositivo. En caso de que este dispositivo se transmita a otras partes, el contenido de este reglamento también debe estar relacionado.



Descarga de Documentos de Cumplimiento

Los documentos de aprobación nacionales, por ejemplo, la Declaración de conformidad del proveedor de la FCC, están disponibles en línea y/o se incluyen en el embalaje.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Descarga de Manuales

Visite el sitio web ► www.mt.com/BPA121-downloads O escanee el código QR para descargar más manuales de BPA121.



1 Introducción

La báscula de pesaje compacta BPA121 está diseñada específicamente para aplicaciones de procesamiento de alimentos. Ofrece una alta protección contra la penetración del agua y la humedad y está construida para soportar ambientes húmedos y abruptos. Es especialmente adecuada para entornos húmedos.

La báscula BPA121 no se puede operar en zonas clasificadas como peligrosas debido a atmósferas combustibles o explosivas en esas zonas.

AVISO : La version de la batterie au plomb comprend des batteries au plomb standard lors de la livraison en usine ; à cellules nues n'inclut pas de piles sèches et nécessite que les clients les achètent séparément.

1.1 Especificaciones

La báscula BPA121 cumple con las especificaciones enumeradas en las siguientes tablas.

Asia Pacífico

A. Versión de batería de plomo-ácido

Modelo	Capacidad	División de contrastado	Mostrar división individual			
			2×1,500e	3,000d / 3,750d	6,000d / 7,500d	15,000d
BPA121-1211 / BPA121-1221	0.75 / 1.5 kg	0.5 / 1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g	0.05 g
BPA121-2211 / BPA121-2221	1.5 / 3 kg	1 / 2 g	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3211 / BPA121-3221	3 / 7.5 kg	2 / 5 g	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4211 / BPA121-4221	7.5 / 15 kg	5 / 10 g	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5211 / BPA121-5221	15 / 30 kg	10 / 20 g	10 g	5 g	2 g	1 g

B. Versión de célula seca

Modelo	Capacidad	División de contrastado	Mostrar división individual		
			3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d
BPA121-2121 D-cell	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3121 D-cell	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4121 D-cell	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5121 D-cell	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

EU & AM

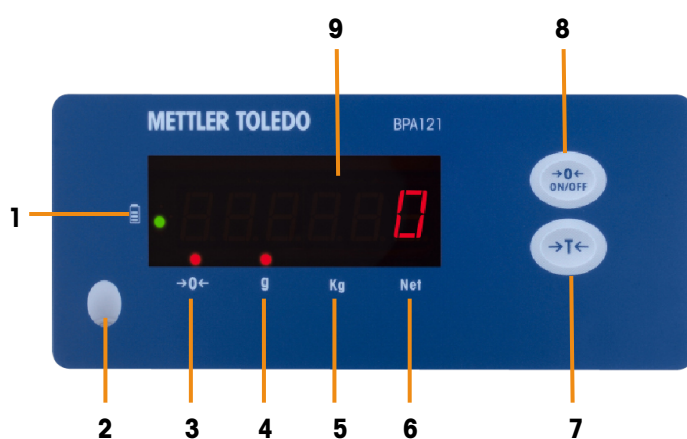
A. Versión de batería de plomo-ácido

Modelo	Capacidad	División de contrastado	Mostrar división individual		
			3.000e	6.000d / 7.500d	12.000d / 15.000d
BPA121-2122	3 kg	1 g	0,5 g	0,2 g	0,1 g
BPA121-3122	6 kg	2 g	1 g	0,5 g	0,2 g
BPA121-4122	15 kg	5 g	2 g	1 g	0,5 g
BPA121-5122	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

Especificaciones de BPA121

Parámetro	Versión de batería de plomo-ácido	Versión de celda seca
Alimentación	CA-CC 100-240 V / 50-60 Hz o baterías recargables de plomo ácido (6 V, 5 A/h)	Cinco piezas de pilas alcalinas secas de tamaño D
Consumo eléctrico	6V / 60mA	7.5V / 20mA
Pantalla	<ul style="list-style-type: none"> Pantalla LED roja de 6 bits y 7 secciones Brillo ajustable en seis pasos Pantalla simple o doble 	<ul style="list-style-type: none"> Pantalla LED roja de 6 bits y 7 secciones Brillo ajustable en seis pasos Solo doble pantalla
Temperatura de trabajo	-10 °C a +40 °C / -14 °F a +104 °F, ≤95 % humedad relativa, sin condensación	
Temperatura de almacenamiento	-10 °C a +70 °C / -14 °F a +158 °F, 10 % a 95 % humedad relativa, sin condensación	
Rango de taras	División de pesaje completa: cuando existe tara, la capacidad neta de pesada se reduce como corresponde	
Opciones	<ul style="list-style-type: none"> Bandeja de báscula de acero inoxidable Batería recargable de plomo-ácido de 6 V/5 Ah Estación de carga, capaz de cargar la batería de plomo-ácido de 6V/5Ah simultáneamente 	<ul style="list-style-type: none"> Bandeja de báscula de acero inoxidable Fuente de alimentación AC-DC 100-240V / 50-60Hz
Teclado	Teclado mecánico, 2 teclas	
Dimensiones	300 x 230 x 133 mm	
Dimensiones de envío	380 x 282 x 200 mm	
Tamaño del plato	182 x 226 mm	
Peso neto	3.24 kg (con batería de plomo-ácido)	2.23 kg (sin batería)
Peso de envío	3.81 kg (con batería de plomo-ácido)	2.86 kg (sin batería)
Aprobación	OIML, CE	OIML, CPA, CE
Clase de precisión	III	
Zonas peligrosas	La báscula BPA121 no se puede operar en zonas clasificadas como peligrosas debido a atmósferas combustibles o explosivas en esas zonas.	

1.2 Pantalla y teclado



Pantalla y teclado BPA121

1	Indicador de la batería	El indicador de batería se ilumina con el siguiente patrón: <ul style="list-style-type: none"> • Verde: La batería está cargada. • Rojo: La batería está descargada. Cargue la batería inmediatamente. • Rojo parpadeante: La batería está descargada y la báscula se apagará. • Amarillo: La batería se está cargando. El indicador de batería no indica qué fuente de alimentación (CC o CA) está en uso.
2	Nivel de burbuja	Indica el estado de nivelación de la báscula.
3	Indicador de cero	Cuando el indicador de cero está encendido, la báscula está en cero bruto.
4	Indicador g *	Cuando el indicador g está encendido, la báscula pesa en gramos.
5	Indicador Kg *	Cuando el indicador Kg está encendido, la báscula pesa en kilogramos. En este caso, el indicador Kg está apagado y la báscula no pesa en kilogramos.
6	Indicador neto	Cuando el indicador neto está encendido, la báscula muestra el peso neto. Cuando el indicador neto está apagado, la báscula muestra el peso bruto. En este caso, el indicador neto está apagado y la báscula muestra el peso bruto.
7	Tecla Tara	En modo de pesaje: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: Captura o borra la tara. • Pulsar prolongado: Ingresa al modo de configuración. En modo de configuración: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: Alterna entre las selecciones de artículo del menú.
8	Tecla Cero/Encendido	En modo de pesaje: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: Restaura el peso en pantalla a Cero. • Pulsar prolongado: Enciende y apaga la báscula. En modo de configuración: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: Alterna entre los artículos del menú o acepta la selección del artículo del menú.
9	Pantalla LED	Muestra el valor de pesada.

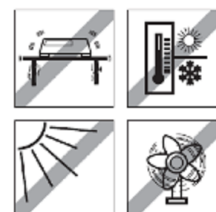
* Cuando los indicadores g y Kg están apagados, la báscula pesa en lb. lb sólo está disponible después de que la báscula se haya calibrado en lb.

2 Instalación

2.1 Selección del lugar de instalación

La ubicación correcta es decisiva para la exactitud de los resultados de pesadas.

- El cimiento en el sitio de instalación debe ser capaz de soportar de manera segura el peso total de la báscula en sus puntos de apoyo, cuando hay una carga máxima en la báscula.
- Seleccionar una ubicación estable, sin vibraciones y horizontal para la báscula.
- Observar las siguientes condiciones del medio ambiente:
 - Sin luz solar directa
 - Sin fuertes corrientes de aire
 - Sin variaciones excesivas de la temperatura



2.2 Requisito del entorno de trabajo

- Temperatura de trabajo: -10 °C a +40 °C / -14 °F a +104 °F, ≤95 % humedad relativa, sin condensación.
- Temperatura de almacenamiento: -10 °C a +70 °C / -14 °F a +158 °F, 10 % - 95 % humedad relativa, sin condensación.



AVISO

Seque completamente la báscula con regularidad para prolongar su vida útil.

2.3 Desembalaje

Verifique el contenido e inspeccione el paquete inmediatamente después de la entrega. Si el contenedor de transporte está dañado, compruebe si hay daños internos y presente una reclamación de mercancías con el transportista, si es necesario. Si el contenedor no está dañado, retire la báscula de su paquete protector, observe cómo fue empacada e inspeccione cada componente para ver si está dañado.

Si se requiere enviar la báscula, es mejor usar el contenedor de transporte original. La báscula debe embalsarse correctamente para garantizar su transporte seguro.

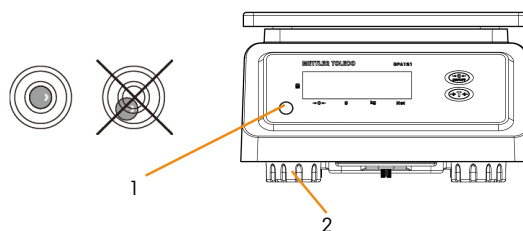
El paquete debe incluir:

Artículo	CANT
Báscula de pesaje electrónica BPA121	1
Manual de usuario	1
Adaptador de corriente ¹	1

¹ : La versión de batería de plomo-ácido incluye un adaptador de corriente. La versión de celda seca no incluye adaptador de corriente.

2.4 Instalación de la báscula

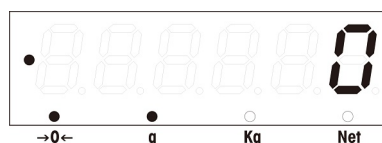
- 1 Desembalar la báscula.
- 2 Coloque la báscula en un lugar de instalación que cumpla con los requisitos descritos en [Selección del lugar de instalación ► página 24].
- 3 Para la versión de celda seca, instale primero cinco piezas de baterías secas alcalinas de tamaño D. Para la versión de batería de plomo-ácido, omita los pasos para insertar las celdas secas.
- 4 Gire los pies de nivelación (2) de la báscula hasta que la burbuja de nivel (1) esté dentro del círculo interior.



3 Manejo

3.1 Encendido

- 1 Mantenga pulsada la tecla Cero/Encendido $\rightarrow 0 \leftarrow$ hasta que la pantalla se ilumine.
- 2 La báscula realiza una autocomprobación. La pantalla se ilumina y muestra la versión del software.
- 3 La báscula captura cero y luego está lista para funcionar.



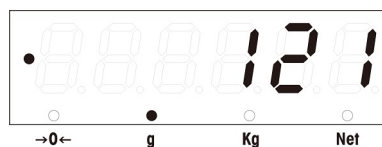
3.2 Apagando

- En el modo de pesaje básico, pulse y mantenga pulsada la tecla Cero/Encendido $\rightarrow 0 \leftarrow$ hasta que se muestre "OFF".



3.3 Pesada

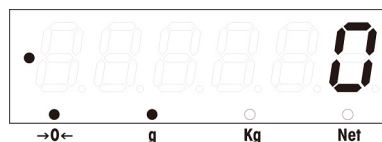
- 1 Colocar la mercancía para pesar en la báscula.
- 2 Espere hasta que el valor de pesada en la pantalla sea estable.
- 3 Lea el resultado de la pesada.



3.4 Puesta a cero

La puesta a cero corrige la influencia de cargas ligeras en el plato o las desviaciones menores del punto cero.

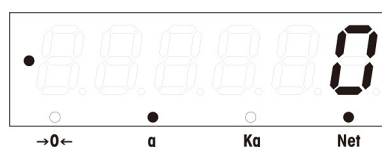
- 1 Descargar la báscula.
- 2 Pulsar la tecla Cero/Encendido $\rightarrow 0 \leftarrow$ ON/OFF.
- 3 Cero aparece en la pantalla.



3.5 Pesada con tara

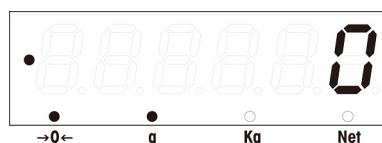
3.5.1 Tarar

- 1 Coloque el recipiente vacío en la báscula y pulse la tecla Tara $\rightarrow T \leftarrow$.
- 2 Aparece cero en la pantalla y se enciende el indicador Neto.
- 3 El peso de tara permanece almacenado hasta que es borrado.



3.5.2 Borrar tara

- 1 Vaciar la báscula.
- 2 La báscula muestra un valor de peso negativo, que es el peso de tara.
- 3 Pulsar la tecla Tara $\rightarrow T \leftarrow$.
- 4 Se muestra el cero bruto. El indicador Neto se apaga y el indicador Cero se enciende.



Instruções de Segurança



⚠️ ATENÇÃO

- 1 Este dispositivo é um equipamento sensível à eletrostática. Por favor, tome as precauções eletrostáticas necessárias ao usá-lo e mantê-lo.
- 2 Certifique-se de que o dispositivo está aterrado durante o processo de pesagem, caso contrário, a acumulação estática pode causar danos à plataforma de pesagem ou aos itens a serem pesados.

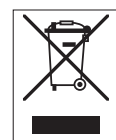


⚠️ ATENÇÃO

- 1 A escala BPA121 não foi concebida para utilização em áreas classificadas como perigosas devido a atmosferas combustíveis ou explosivas. Não instale uma balança BPA121 em um ambiente explosivo.
- 2 Permitir apenas pessoal qualificado para atender o terminal. Tenha cuidado ao fazer verificações, testes e ajustes que devem ser feitos com a energia ligada. A não observância destas precauções pode resultar em danos corporais e/ou materiais.
- 3 Não carregue a bateria num ambiente húmido ou poeirento ou quando a temperatura estiver abaixo de 0°C.
- 4 Tenha cuidado ao testar a bateria. Uma grande quantidade de corrente pode estar presente na bateria.
- 5 Elimine a bateria usada imediatamente. Manter afastado das crianças. Não desmonte e não elimine no fogo.
- 6 Utilize a balança BPA121 apenas para pesagem. Não o utilize para outros fins.
- 7 Evite quedas, choques e impactos laterais. Não sobrecarregue a balança.
- 8 Versão da bateria de chumbo-ácido: A bateria usada neste dispositivo pode apresentar um risco de incêndio ou queimadura química se maltratada. Não esmagar, desmontar, aquecer ou incinerar. Substitua a bateria apenas pelo tipo original. A utilização de outra bateria pode apresentar um risco de queimadura, incêndio ou explosão.
- 9 Versão de célula seca: Use a ferramenta de pé de parafuso para apertar os parafusos da tampa da bateria (torque: 1.1-1.6Nm) para proteger a vedação da bateria e preservar a vida útil do produto. A exposição à água e à humidade pode causar riscos elétricos e falhas no produto.

Eliminação

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE), este dispositivo não pode ser eliminado no lixo doméstico. O mesmo se aplica a países fora da UE, de acordo com os seus requisitos específicos. Por favor, elimine este produto de acordo com os regulamentos locais no ponto de recolha especificado para equipamentos elétricos e eletrônicos. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a autoridade responsável ou com o distribuidor do qual você comprou este dispositivo. Caso este dispositivo seja transmitido a outras partes, o conteúdo do presente regulamento também deve ser relacionado.



Download de Documentos de Conformidade

Os documentos de aprovação nacionais, por exemplo, a Declaração de Conformidade do Fornecedor da FCC, estão disponíveis on-line e/ou incluídos na embalagem.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Manuais

Visite o sítio Web ► www.mt.com/BPA121-downloads OU digitalize o QR-Code para baixar mais manuais de BPA121.



1 Introdução

A balança de pesagem compacta BPA121 foi projetada especificamente para aplicações de processamento alimentar. Oferece alta proteção contra a penetração de água e umidade e está construída para resistir a ambientes úmidos e hostis. É perfeitamente adequada para ambientes úmidos.

A balança BPA121 não pode ser utilizada em áreas classificadas como perigosas devido a atmosferas combustíveis ou explosivas nessas áreas.

AVISO: A versão da bateria de chumbo-ácido inclui baterias padrão de chumbo-ácido na entrega de fábrica; A versão dry-cell não inclui baterias secas e exige que os clientes as comprem separadamente.

1.1 Especificações

A balança BPA121 cumpre as especificações listadas nas tabelas seguintes.

Ásia-Pacífico

A. Versão da bateria de chumbo-ácido

Modelo	Capacidade	Divisão de verificação	Divisão individual do visor			
			2×1,500e	3,000d / 3,750d	6,000d / 7,500d	15,000d
BPA121-1211 / BPA121-1221	0.75 / 1.5 kg	0.5 / 1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g	0.05 g
BPA121-2211 / BPA121-2221	1.5 / 3 kg	1 / 2 g	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3211 / BPA121-3221	3 / 7.5 kg	2 / 5 g	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4211 / BPA121-4221	7.5 / 15 kg	5 / 10 g	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5211 / BPA121-5221	15 / 30 kg	10 / 20 g	10 g	5 g	2 g	1 g

B. Versão de células secas

Modelo	Capacidade	Divisão de verificação	Divisão individual do visor		
			3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d
BPA121-2121 D-cell	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3121 D-cell	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4121 D-cell	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5121 D-cell	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

EU & AM

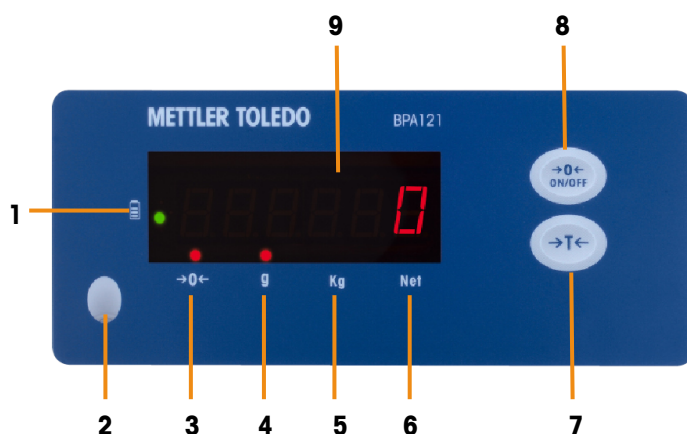
A. Versão da bateria de chumbo-ácido

Modelo	Capacidade	Divisão de verificação	Divisão individual do visor		
			3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d
BPA121-2122	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3122	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4122	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5122	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

Especificações da BPA121

Parâmetro	Versão da bateria de chumbo-ácido	Versão de célula seca
Alimentação	AC-DC 100-240 V / 50-60 Hz ou baterias de chumbo-ácido recarregáveis (6 V, 5 A/h)	Cinco peças de baterias secas alcalinas de tamanho D
Consumo	6V / 60mA	7.5V / 20mA
Visor	<ul style="list-style-type: none"> Telão LED vermelho de 7 seções de 6 bits Brilho ajustável em seis passos Visor único ou duplo 	<ul style="list-style-type: none"> Telão LED vermelho de 7 seções de 6 bits Brilho ajustável em seis passos Apenas ecrã duplo
Temperatura de trabalho	-10 °C a +40 °C / -14 °F a +104 °F, umidade relativa ≤95 %, sem condensação	
Temperatura de armazenamento	-10 °C a +70 °C / -14 °F a +158 °F, umidade relativa 10 %-95 %, sem condensação	
Capacidade de tara	Divisão de pesagem total: na presença de tara, a capacidade de pesagem líquida diminui correspondentemente.	
Opções	<ul style="list-style-type: none"> Bandeja de incrustação de aço inoxidável 6V/5Ah bateria recarregável de chumbo-ácido Estação de carregador, capaz de carregar bateria de chumbo-ácido 6V/5Ah simultaneamente 	<ul style="list-style-type: none"> Bandeja de incrustação de aço inoxidável Fonte de alimentação AC-DC 100-240V / 50-60Hz
Teclado	Teclado mecânico, 2 teclas	
Dimensões:	300 x 230 x 133 mm	
Dimensões de transporte	380 x 282 x 200 mm	
Tamanho do prato	182 x 226 mm	
Peso líquido	3.24 kg (com bateria de chumbo-ácido)	2.23 kg (sem bateria)
Peso de transporte	3.81 kg (com bateria de chumbo-ácido)	2.86 kg (sem bateria)
Aprovação	OIML, CE	OIML, CPA, CE
Classe de precisão	III	
Áreas perigosas	A balança BPA121 não pode ser utilizada em áreas classificadas como Perigosas devido a atmosferas combustíveis ou explosivas nessas áreas.	

1.2 Visor e teclado



Visor e teclado da BPA121

1	Indicador de bateria	O indicador de bateria ilumina-se de acordo com o seguinte padrão: <ul style="list-style-type: none"> • Verde: a bateria está carregada. • Vermelho: a bateria está descarregada. Carregue a bateria imediatamente. • Vermelho intermitente: a bateria está descarregada e a balança vai desligar-se. • Amarelo: a bateria está carregando. O indicador de bateria não assinala qual das fontes de alimentação (DC ou AC) está sendo utilizada.
2	Bolha de nível	Indica o estado de nivelamento da balança.
3	Indicador Zero	Se o indicador Zero estiver iluminado, a balança encontra-se em zero bruto.
4	Indicador g *	Se o indicador g estiver iluminado, a balança pesa em gramas.
5	Indicador Kg *	Se o indicador Kg estiver iluminado, a balança pesa em quilogramas. Neste caso, o indicador Kg está desligado e a balança não está pesando em quilogramas.
6	Indicador Net	Se o indicador Net estiver iluminado, a balança mostra um peso líquido. Se o indicador Net estiver desligado, a balança apresenta um peso bruto. Neste caso, o indicador Net está desligado e a balança exibe um peso bruto.
7	Tecla Tara	Em modo de pesagem: <ul style="list-style-type: none"> • Pressione: captura ou apaga uma tara. • Pressione continuamente: abre o modo de configuração. Em modo de configuração: <ul style="list-style-type: none"> • Pressione: alterna entre as seleções de opções de menu.
8	Tecla Zero/Alimentação	Em modo de pesagem: <ul style="list-style-type: none"> • Pressione: redefine o peso do visor para zero. • Pressione continuamente: liga ou desliga a alimentação. Em modo de configuração: <ul style="list-style-type: none"> • Pressione: alterna entre as opções de menu ou aceita a seleção da opção de menu.
9	Visor LED	Mostra o valor da pesagem.

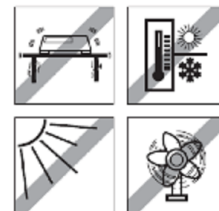
* Quando tanto o indicador g, como Kg estão desligados, a balança pesa em lb. A pesagem em lb só está disponível se a balança tiver sido calibrada em lb.

2 Instalação

2.1 Seleção do local de instalação

A localização correta é importante para a precisão dos resultados de pesagem.

- A base no local de instalação deve ter capacidade para suportar com segurança o peso total da balança nos seus pontos de apoio, quando sobre a balança se encontra a carga máxima.
- Selecione um local estável, sem vibrações e horizontal para a balança.
- Respeite as seguintes condições ambientais:
 - Sem luz solar direta
 - Sem correntes de ar fortes
 - Sem flutuações excessivas de temperatura



2.2 Requisitos do ambiente de trabalho

- Temperatura de trabalho: -10 °C a +40 °C / -14 °F a +104 °F, umidade relativa ≤95 %, sem condensação.
- Temperatura de armazenamento: -10 °C a +70 °C / -14 °F a +158 °F, umidade relativa 10 % - 95 %, sem condensação.



AVISO

Seque completamente a balança em intervalos regulares, para prolongar a sua vida útil.

2.3 Desembalar

Verifique o conteúdo e inspecione a embalagem imediatamente após a entrega. Se a caixa de transporte estiver danificada, verifique se há danos internos e apresente à transportadora uma reclamação de transporte, se necessário. Se a caixa não estiver danificada, retire a balança da embalagem de proteção, anotando de que forma estava embalada, e inspecione cada componente quanto a danos.

Se for necessário transportar a balança, é conveniente utilizar a caixa de transporte original. A balança deve ser embalada corretamente, de modo a garantir um transporte seguro.

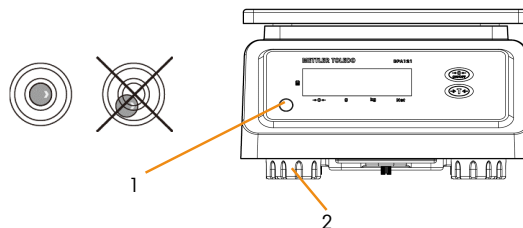
A embalagem deverá conter:

Artigo	QUANTIDADE
Balança de pesagem eletrônica BPA121	1
Manual do usuário	1
Adaptador de corrente ¹	1

¹: A versão da bateria de chumbo-ácido inclui um adaptador de energia. A versão de célula seca não inclui um adaptador de alimentação.

2.4 Instalar a balança

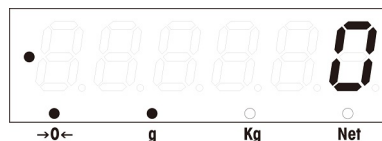
- 1 Desembale a balança.
- 2 Coloque a balança num local de instalação que cumpra os requisitos descritos em [Seleção do local de instalação ► página 30].
- 3 Para a versão Dry-cell, instale cinco peças de tamanho D pilhas alcalinas secas primeiro. Para a versão de bateria de chumbo-ácido, ignore as etapas para inserir as células secas.
- 4 Gire os pés ajustáveis (2) da balança até que a bolha de nível (1) fique posicionada no círculo interno.



3 Operação

3.1 Ligar a alimentação

- 1 Pressione continuamente a tecla Zero/Alimentação $\rightarrow 0 \leftarrow$ ON/OFF até que o visor se ilumine.
- 2 A balança realiza um autoteste. A seguir, o visor ilumina-se e mostra o número da versão de software.
- 3 A balança captura o zero e fica pronta para funcionar.



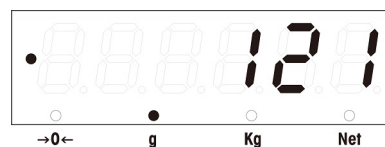
3.2 Desligar a alimentação

- No modo de pesagem básico, pressione continuamente a tecla Zero/Alimentação $\rightarrow 0 \leftarrow$ ON/OFF até visualizar "OFF".



3.3 Pesar

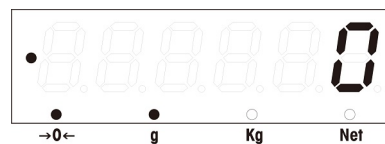
- 1 Coloque a amostra de pesagem na balança.
- 2 Aguarde até que o valor da pesagem no visor estabilize.
- 3 Leia o resultado da pesagem.



3.4 Zerar

Zerar corrige a influência de ligeiras alterações no prato ou pequenos desvios do ponto zero.

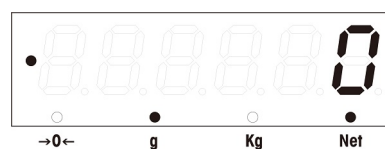
- 1 Descarregue a balança.
- 2 Pressione a tecla Zero/Alimentação $\rightarrow 0 \leftarrow$ ON/OFF.
- 3 No visor aparece o zero.



3.5 Pesar com tara

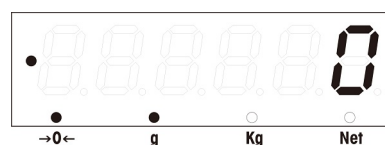
3.5.1 Tarar

- 1 Coloque o recipiente vazio na balança e pressione a tecla Tara $\rightarrow T \leftarrow$.
- 2 No visor aparece o zero e o indicador Net ilumina-se.
- 3 O peso da tara permanece guardado até ser apagado.



3.5.2 Apagar a tara

- 1 Esvazie a balança.
- 2 A balança indica um valor de pesagem negativo que corresponde ao peso da tara.
- 3 Pressione a tecla Tara $\rightarrow T \leftarrow$.
- 4 Vê-se o zero bruto. O indicador Net desliga-se e ilumina-se o indicador Zero.



Istruzioni di sicurezza



⚠️ AVVERTENZA

- 1 Questo dispositivo è un'apparecchiatura sensibile alle scariche elettrostatiche. Si prega di prendere le necessarie precauzioni elettrostatiche durante l'utilizzo e la manutenzione.
- 2 Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a terra durante il processo di pesatura, altrimenti l'accumulo di elettricità statica potrebbe causare danni alla piattaforma di pesatura o agli articoli pesati.



⚠️ AVVERTENZA

- 1 La bilancia BPA121 non è progettata per l'uso in aree classificate come pericolose a causa di atmosfere combustibili o esplosive. Non installare una bilancia BPA121 in un ambiente esplosivo.
- 2 Consentire solo a personale qualificato di eseguire la manutenzione del terminale. Prestare attenzione quando si effettuano controlli, test e regolazioni che devono essere effettuati con l'alimentazione accesa. La mancata osservanza di queste precauzioni può causare lesioni personali e/o danni materiali.
- 3 Non caricare la batteria in un ambiente umido o polveroso o quando la temperatura è inferiore a 0°C.
- 4 Prestare attenzione quando si testa la batteria. Una grande quantità di corrente potrebbe essere presente nella batteria.
- 5 Smaltire prontamente la batteria usata. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non smontare e non gettare nel fuoco.
- 6 Utilizzare la bilancia BPA121 solo per pesare. Non utilizzarlo per altri scopi.
- 7 Evitare la caduta di carichi, urti e urti laterali. Non sovraccaricare la bilancia.
- 8 Versione con batteria al piombo: la batteria utilizzata in questo dispositivo può presentare un rischio di incendio o ustione chimica se maltrattata. Non schiacciare, smontare, riscaldare o incenerire. Sostituire la batteria solo con quella del tipo originale. L'uso di un'altra batteria può presentare un rischio di ustioni, incendi o esplosioni.
- 9 Versione a secco: utilizzare lo strumento a vite per serrare le viti del coperchio della batteria (coppia: 1,1-1,6 Nm) per salvaguardare la tenuta della batteria e preservare la durata del prodotto. L'esposizione all'acqua e all'umidità può causare rischi elettrici e guasti al prodotto.

Disposizione

In conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Questo vale anche per i paesi al di fuori dell'UE, in base alle loro esigenze specifiche. Si prega di smaltire questo prodotto in conformità con le normative locali presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. In caso di domande, contattare l'autorità responsabile o il distributore da cui è stato acquistato questo dispositivo. Nel caso in cui questo dispositivo venga ceduto ad altri, anche il contenuto del presente regolamento deve essere correlato.



Scarica i documenti di conformità

I documenti di approvazione nazionali, ad esempio la Dichiarazione di conformità del fornitore FCC, sono disponibili online e/o inclusi nella confezione. ► www.mt.com/ComplianceSearch

Scarica i manuali

Visita il sito ► www.mt.com/BPA121-downloads OPPURE scansiona il QR-Code per scaricare altri manuali di BPA121.



1 Introduzione

La bilancia di pesata compatta BPA121 è appositamente progettata per applicazioni del settore alimentare. Essa garantisce protezione elevata contro infiltrazioni d'acqua e umidità e è costruita per sopportare ambienti umidi e aggressivi. Essa è adatta esclusivamente per ambienti umidi.

La bilancia BPA121 non può essere utilizzata in aree classificate come pericolose a causa della presenza, in tali aree, di atmosfere infiammabili o a rischio di esplosioni.

AVVISO: La versione con batteria al piombo include batterie al piombo standard al momento della consegna in fabbrica; La versione a secco non include batterie a secco e richiede ai clienti di acquistarle separatamente.

1.1 Specifiche tecniche

La bilancia BPA121 è conforme alle specifiche tecniche elencate nelle tabelle riportate di seguito.

Asia Pacifico

A. Versione con batteria al piombo

Modello	Portata	Verifica Divisione	Divisione singolo Display			
			2×1,500e	3,000d / 3,750d	6,000d / 7,500d	15,000d
BPA121-1211 / BPA121-1221	0.75 / 1.5 kg	0.5 / 1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g	0.05 g
BPA121-2211 / BPA121-2221	1.5 / 3 kg	1 / 2 g	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3211 / BPA121-3221	3 / 7.5 kg	2 / 5 g	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4211 / BPA121-4221	7.5 / 15 kg	5 / 10 g	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5211 / BPA121-5221	15 / 30 kg	10 / 20 g	10 g	5 g	2 g	1 g

B. Versione a secco

Modello	Portata	Verifica Divisione	Divisione singolo Display		
			3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d
BPA121-2121 D-cell	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3121 D-cell	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4121 D-cell	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5121 D-cell	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

EU & AM

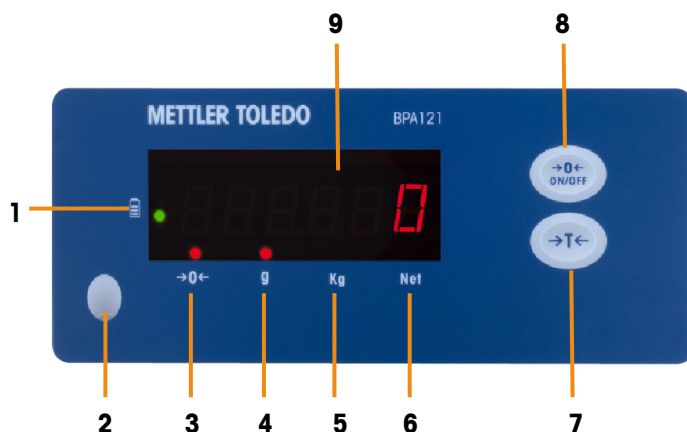
A. Versione con batteria al piombo

Modello	Portata	Verifica Divisione	Divisione singolo Display		
			3.000e	6.000d / 7.500d	12.000d / 15.000d
BPA121-2122	3 kg	1 g	0,5 g	0,2 g	0,1 g
BPA121-3122	6 kg	2 g	1 g	0,5 g	0,2 g
BPA121-4122	15 kg	5 g	2 g	1 g	0,5 g
BPA121-5122	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

Specifiche tecniche BPA121

Parametro	Versione	Versione a secco
Alimentazione	CA-CC 100-240V / 50-60 Hz o batterie piombo-acido ricaricabili (6V, 5 A/ora)	Cinque batterie alcaline a secco di dimensioni D
Potenza assorbita	6 V , 60 mA	7.5V / 20mA
Display	<ul style="list-style-type: none"> • Display a LED rosso a 6 bit e 7 sezioni • Luminosità regolabile in sei fasi • Display singolo o doppio 	<ul style="list-style-type: none"> • Display a LED rosso a 6 bit e 7 sezioni • Luminosità regolabile in sei fasi • Solo doppio display
Temperatura di lavoro	da -10 °C a +40 °C, umidità relativa ≤ 95 %, senza formazione di condensa	
Temperatura di conservazione	da -10 °C a +70 °C, umidità relativa 10 %-95 %, senza formazione di condensa	
Intervallo di taratura	Divisione intero intervallo di pesata: quando è stato impostato un valore di tara, la portata di pesata netta diminuisce proporzionalmente.	
Accessori opzionali	<ul style="list-style-type: none"> • Piatto bilancia in acciaio inossidabile • Batteria ricaricabile al piombo da 6V/ 5Ah • Stazione di ricarica, in grado di caricare contemporaneamente batterie al piombo da 6 V/5 Ah 	<ul style="list-style-type: none"> • Piatto bilancia in acciaio inossidabile • Alimentazione AC-DC 100-240V / 50-60Hz
Tastiera	Tastiera meccanica, 2 tasti	
Dimensioni	300 x 230 x 133 mm	
Dimensioni incluso imballaggio	380 x 282 x 200 mm	
Dimensione piatto	182 x 226mm	
Peso netto	3.24 kg (con batteria al piombo)	2.23 kg (senza batteria)
Peso incluso imballaggio	3.81 kg (con batteria al piombo)	2.86 kg (senza batteria)
Omologazione	OIML, CE	OIML, CPA, CE
Classe di precisione	III	
Aree pericolose	La bilancia BPA121 non può essere utilizzata in aree classificate come pericolose a causa della presenza, in tali aree, di atmosfere infiammabili o a rischio di esplosioni.	

1.2 Display e tastiera



Display e tastiera BPA121

1	Indicatore stato batteria	I colori dell'indicatore dello stato della batteria hanno il seguente significato: <ul style="list-style-type: none"> • Verde: la batteria è carica. • Rosso: la batteria è scarica. Ricaricare la batteria immediatamente. • Rosso lampeggiante: la batteria è scarica e la bilancia sta per spegnersi. • Giallo: la batteria si sta ricaricando. L'indicatore della batteria non indica quale alimentatore (CC o CA) è in uso.
2	Livella a bolla	Indica lo stato di messa in bolla della bilancia.
3	Indicatore Zero	Quando l'indicatore Zero è on, la bilancia è in modalità zero lordo.
4	Indicatore g *	Quando l'indicatore g è on, la bilancia pesa in grammi.
5	Indicatore Kg *	Quando l'indicatore Kg è on, la bilancia pesa in chilogrammi. In questo caso, l'indicatore Kg è off e la bilancia non pesa in chilogrammi.
6	Indicatore Net	Quando l'indicatore Net è on, la bilancia visualizza un peso netto. Quando l'indicatore Net è off, la bilancia visualizza un peso lordo. In questo caso, l'indicatore Net è off e la bilancia visualizza un peso lordo.
7	Tasto Tara	In modalità pesata: <ul style="list-style-type: none"> • Premere: acquisisce o cancella un valore di tara. • Premere e tenere premuto: la bilancia accede alla modalità Impostazione. In modalità Impostazione: <ul style="list-style-type: none"> • Premere: la bilancia commuta tra le opzioni del menu.
8	Tasto azzeramento/accensione-spegnimento	In modalità pesata: <ul style="list-style-type: none"> • Premere: la bilancia reimposta il peso visualizzato a Zero. • Premere e tenere premuto: la bilancia si accende o si spegne. In modalità Impostazione: <ul style="list-style-type: none"> • Premere: la bilancia commuta tra le opzioni del menu oppure accetta l'opzione di menu selezionata.
9	Display a LED	indica il valore di peso.

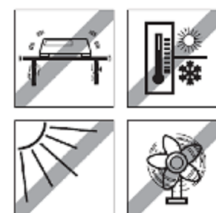
* Quando entrambi gli indicatori g Kg sono spenti, la bilancia sta pesando in lb. Quando la bilancia è stata calibrata in lb, lb è l'unica unità disponibile.

2 Installazione

2.1 Scegliere il luogo d'installazione

La posizione corretta è importante ai fini della precisione dei risultati di pesata.

- Le fondamenta presso il sito di installazione devono essere in grado di supportare, in condizioni di sicurezza, il peso totale della bilancia in corrispondenza dei suoi punti di appoggio, quando sulla bilancia viene posto un carico massimo.
- Per la bilancia, scegliete un luogo d'installazione stabile, privo di vibrazioni e in piano.
- Il luogo d'installazione deve soddisfare le seguenti condizioni ambientali:
 - assenza di esposizione diretta alla luce del sole
 - assenza di forti correnti d'aria
 - evitare oscillazioni eccessive della temperatura



2.2 Requisiti dell'ambiente di lavoro

- Temperatura di lavoro: da -10 °C a +40 °C, umidità relativa ≤ 95 %, senza formazione di condensa.
- Temperatura di conservazione: da -10 °C a +70 °C, umidità relativa 10 % - 95 %, senza formazione di condensa.



AVVISO

Asciugare completamente la bilancia regolarmente per prolungarne la durata di vita utile.

2.3 Disimballaggio

Verificare il contenuto e ispezionare l'imballaggio immediatamente dopo la consegna. Se il contenitore per la spedizione è danneggiato, effettuare un controllo per rilevare l'eventuale presenza di danneggiamenti interni e, se necessario, presentare un reclamo al corriere che ha effettuato il trasporto. Se il contenitore non è danneggiato, rimuovere la bilancia dal proprio imballaggio protettivo, osservando la modalità di imballo e ispezionare ciascun componente per rilevare eventuali danneggiamenti.

Se fosse necessario spedire la bilancia, è meglio utilizzare il contenitore di spedizione originale. La bilancia dev'essere imballata correttamente per garantirne il trasporto in condizioni di sicurezza.

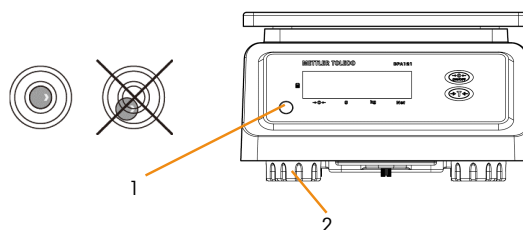
Nell'imballaggio sono inclusi:

Articolo	QTY
Bilancia di pesata elettronica BPA121	1
Istruzioni d'uso	1
Adattatore di alimentazione ¹	1

¹: La versione con batteria al piombo include un adattatore di alimentazione. La versione a secco non include un adattatore di alimentazione.

2.4 Installazione della bilancia

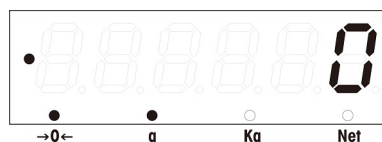
- 1 Rimuovere la bilancia dall'imballaggio.
- 2 Posizionare la bilancia in un sito d'installazione che soddisfi i requisiti descritti nella sezione [Scelta del sito di installazione ▶ pagina 36].
- 3 Per la versione a secco, installare cinque pezzi di taglia D batterie alcaline a secco. Per la versione con batteria al piombo, saltare i passaggi per inserire le celle a secco.
- 4 Ruotare i piedini regolabili (2) della bilancia fino a che la bolla d'aria della livella (1) si posiziona nel cerchio interno.



3 Funzionamento

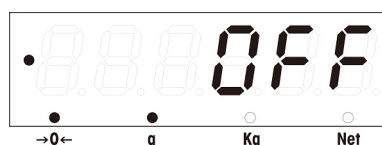
3.1 Accensione

- 1 Premere e tenere premuto il tasto azzeramento/accensione-spegnimento $\rightarrow 0 \leftarrow$ fino a che il display si illumina.
- 2 La bilancia esegue un'autodiagnosi. Quindi, il display si accende e visualizza il numero della versione software.
- 3 La bilancia acquisisce il valore zero, quindi è pronta per l'utilizzo.



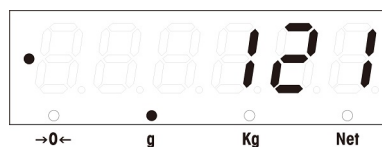
3.2 Spegnimento

- In modalità pesata base, premere e tenere premuto il tasto azzeramento/accensione-spegnimento $\rightarrow 0 \leftarrow$ fino a che viene visualizzato "OFF".



3.3 Pesata

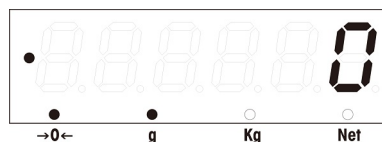
- 1 Collocare il campione di pesata sulla bilancia.
- 2 Attendere fino a che il valore di peso sul display è stabile.
- 3 Leggere il risultato di pesata.



3.4 Azzeramento

La funzione di azzeramento corregge l'influenza di leggere variazioni sul piatto o piccole deviazioni dal punto zero.

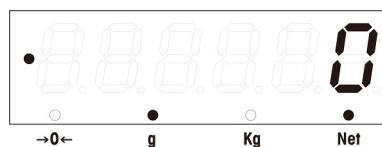
- 1 Scaricare la bilancia.
- 2 Premere il tasto azzeramento/accensione-spegnimento
→0←
ON/OFF
- 3 L'indicatore visualizza zero.



3.5 Pesata con tara

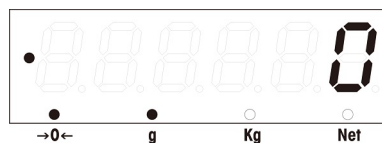
3.5.1 Detrazione della tara

- 1 Collocare il contenitore vuoto sulla bilancia e premere il tasto Tara →T←.
- 2 Sul display compare zero e l'indicatore Net si accende.
- 3 Il peso di tara rimane memorizzato fino a che lo si cancella.



3.5.2 Cancellazione tara

- 1 Scaricare la bilancia.
- 2 La bilancia indica un valore di peso negativo, che è il valore di tara.
- 3 Premete il tasto Tara →T←.
- 4 Viene visualizzato lo zero lordo. L'indicatore Net si spegne e l'indicatore Zero si accende.



Veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING

- 1 Dit apparaat is een elektrostatisch gevoelige apparatuur. Neem de nodige elektrostatische voorzorgsmaatregelen bij het gebruik en onderhoud ervan.
- 2 Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het weegproces geaard is, anders kan statische ophoping schade aan het weegplateau of de te wegen items veroorzaken.



⚠ WAARSCHUWING

- 1 De BPA121 weegschaal is niet ontworpen voor gebruik in gebieden die als gevaarlijk zijn geclassificeerd vanwege brandbare of explosieve atmosferen. Installeer een BPA121 weegschaal niet in een explosieve omgeving.
- 2 Sta alleen gekwalificeerd personeel toe om de terminal te onderhouden. Wees voorzichtig bij het uitvoeren van controles, tests en aanpassingen die moeten worden uitgevoerd terwijl de stroom is ingeschakeld. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan leiden tot lichamelijk en/of materiële schade.
- 3 Laad de batterij niet op in een vochtige of stoffige omgeving of wanneer de temperatuur lager is dan 0°C.
- 4 Wees voorzichtig bij het testen van de batterij. Er kan een grote hoeveelheid stroom in de batterij aanwezig zijn.
- 5 Gooi de gebruikte batterij onmiddellijk weg. Buiten bereik van kinderen houden. Niet demonteren en niet in vuur gooien.
- 6 Gebruik de BPA121-weegschaal alleen om te wegen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- 7 Vermijd vallende lasten, schokken en zijdelingse stoten. Overbelast de weegschaal niet.
- 8 Versie met loodzuuraccu: De batterij die in dit apparaat wordt gebruikt, kan bij verkeerd gebruik een risico op brand of chemische brandwonden opleveren. Niet pletten, demonteren, verhitten of verbranden. Vervang de batterij alleen door het originele type. Het gebruik van een andere batterij kan een risico op brandwonden, brand of explosies met zich meebrengen.
- 9 Droge-celversie: Gebruik het schroefvoetgereedschap om de schroeven van het batterijdeksel vast te draaien (koppel: 1.1-1.6 Nm) om de batterijafdichting te beschermen en de levensduur van het product te verlengen. Blootstelling aan water en vocht kan elektrische gevaren en productstoringen veroorzaken.

Zin

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mag dit apparaat niet met het huisvuil worden weggegooid. Dit geldt ook voor landen buiten de EU, volgens hun specifieke vereisten. Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device. Should this device be passed on to other parties, the content of this regulation must also be related.



Nalevingsdocumenten downloaden

Nationale goedkeuringsdocumenten, zoals de FCC Supplier Declaration of Conformity, zijn online beschikbaar en/of opgenomen in de verpakking.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Handleidingen downloaden

Bezoek de website ► www.mt.com/BPA121-downloads OF scan de QR-Code om meer handleidingen van BPA121 te downloaden.



1 Inleiding

De BPA121 compactweegschaal is specifiek bedoeld voor weegtoepassingen in de voedselverwerking. De weegschaal heeft een hoge beschermingsgraad tegen binnendringend water en is bestand tegen natte en zware omstandigheden. Hij is bij uitstek geschikt voor vochtige omgevingen.

De BPA121 weegschaal is niet geschikt voor gebruik in een als gevaarlijk geclassificeerd gebied als gevolg een brandbare of explosieve atmosfeer.

LET OP : De versie met loodzuuraccu's omvat standaard loodzuuraccu's bij levering in de fabriek; De Dry-Cell-versie bevat geen droge batterijen en vereist dat klanten deze apart aanschaffen.

1.1 Specificaties

De BPA121 weegschaal voldoet aan de specificaties in onderstaande tabellen.

Azië/Stille Oceaan

A. Versie met loodzuuraccu

Model	Capaciteit	Schaalverdeling ijking	Schaalverdeling weergave			
			2×1,500e	3,000d / 3,750d	6,000d / 7,500d	15,000d
BPA121-1211 / BPA121-1221	0.75 / 1.5 kg	0.5 / 1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g	0.05 g
BPA121-2211 / BPA121-2221	1.5 / 3 kg	1 / 2 g	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3211 / BPA121-3221	3 / 7.5 kg	2 / 5 g	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4211 / BPA121-4221	7.5 / 15 kg	5 / 10 g	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5211 / BPA121-5221	15 / 30 kg	10 / 20 g	10 g	5 g	2 g	1 g

B. Versie met droge cellen

Model	Capaciteit	Schaalverdeling ijking	Schaalverdeling weergave		
			3,000e	6,000d / 7,500d	12,000d / 15,000d
BPA121-2121 D-cell	3 kg	1 g	0.5 g	0.2 g	0.1 g
BPA121-3121 D-cell	6 kg	2 g	1 g	0.5 g	0.2 g
BPA121-4121 D-cell	15 kg	5 g	2 g	1 g	0.5 g
BPA121-5121 D-cell	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

EU & AM

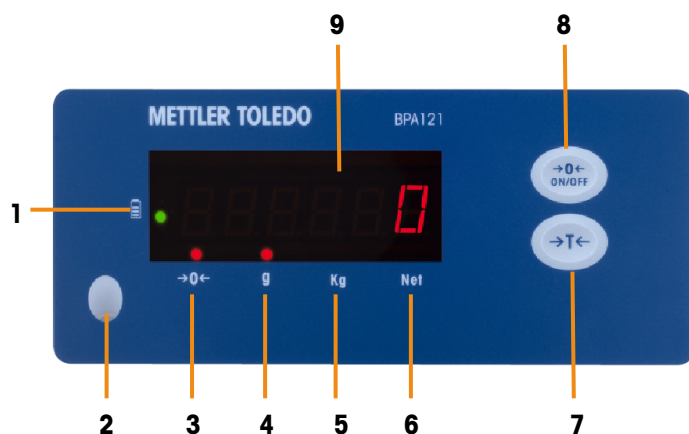
A. Versie met loodzuuraccu

Model	Capaciteit	Schaalverdeling ijking	Schaalverdeling weergave		
		3.000d	6.000d / 7.500d	12.000d / 15.500d	30.000d / 37.500d
BPA121-2122	3 kg	1 g	0,5 g	0,2 g	0,1 g
BPA121-3122	6 kg	2 g	1 g	0,5 g	0,2 g
BPA121-4122	15 kg	5 g	2 g	1 g	0,5 g
BPA121-5122	30 kg	10 g	5 g	2 g	1 g

BPA121 specificaties

Parameter	Versie met loodzuuraccu	Dry-cell versie
Voeding	AC-DC 100-240 V / 50-60 Hz of op-laadbare loodzuurbatterijen (6 V, 5 A/h)	Vijf stuks droge alkalinebatterijen van D-formaat
Stroomverbruik	6 V, 60 mA	7.5V / 20mA
Display	<ul style="list-style-type: none"> 6-bits 7-delig rood LED-display Helderheid in zes stappen instelbaar Enkel of dubbel scherm 	<ul style="list-style-type: none"> 6-bits 7-delig rood LED-display Helderheid in zes stappen instelbaar Alleen dubbel scherm
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +40 °C / -14 °F tot +104 °F, ≤95 % relatieve luchtvochtigheid, geen condensatie	
Opslagtemperatuur	-10 °C tot +70 °C / -14 °F tot +158 °F, 10 %-95 % relatieve luchtvochtigheid, geen condensatie	
Tarrabereik	Volledig weegbereik: bij een ingestelde tara is de netto weegcapaciteit overeenkomstig kleiner.	
Opties	<ul style="list-style-type: none"> Roestvrijstalen schaalpan 6V/5Ah oplaadbare loodzuuraccu Laadstation, in staat om tegelijkertijd 6V/5Ah loodzuuraccu op te laden 	<ul style="list-style-type: none"> Roestvrijstalen schaalpan AC-DC 100-240V / 50-60Hz voeding
Toetsenbord	Mechanisch toetsenbord, 2 toetsen	
Afmetingen	300 x 230 x 133 mm	
Verpakkingsafmetingen	380 x 282 x 200 mm	
Plateau-afmetingen	182 x 226 mm	
Netto gewicht	3.24 kg (met loodzuuraccu)	2.23 kg (ohne Batterie)
Verpakkingsgewicht	3.81 kg (met loodzuuraccu)	2.86 kg (ohne Batterie)
Keuring	OIML, CE	OIML, CPA, CE
Nauwkeurigheidsklasse	III	
Ex-zonering	De BPA121 weegschaal is niet geschikt voor gebruik in een als gevaarlijk geclassificeerd gebied als gevolg een brandbare of explosieve atmosfeer.	

1.2 Display en toetsenbord



BPA121 display en toetsenbord

1	Batterij-indicator	De batterij-indicator brandt als volgt: <ul style="list-style-type: none"> • Groen: De batterij is vol. • Rood: De batterij is bijna leeg. Laad de batterij onmiddellijk op. • Knipperend rood: De batterij is leeg en de weegschaal schakelt uit. • Geel: De batterij is aan het opladen. De batterij-indicator geeft niet aan welke voeding in gebruik is (DC of AC).
2	Libel	Geeft aan of de weegschaal waterpas staat.
3	Nulindicator	Wanneer de nulindicator brandt, is de weegschaal genuld.
4	g-indicator *	Wanneer de g-indicator brandt, weegt de weegschaal in grammen.
5	Kg-indicator *	Wanneer de Kg-indicator brandt, weegt de weegschaal in kilogrammen. In de afbeelding is de Kg-indicator uit en weegt de weegschaal niet in kilogrammen.
6	Netto-indicator	Wanneer de netto-indicator brandt, geeft de weegschaal een nettogewicht aan. Wanneer de netto-indicator niet brandt, geeft de weegschaal een bruto gewicht aan. In de afbeelding is de netto-indicator uit en geeft de weegschaal een bruto gewicht aan.
7	Toets Tarra	In de weegstand: <ul style="list-style-type: none"> • Indrukken: Het tarragewicht wordt opgeslagen of gewist. • Ingedrukt houden: De configuratiestand wordt geopend. In de configuratiestand: <ul style="list-style-type: none"> • Indrukken: Bladert door de menuonderdelen.
8	Nul/Aan/Uit-toets	In de weegstand: <ul style="list-style-type: none"> • Indrukken: Het displaygewicht wordt op Nul gezet. • Ingedrukt houden: De weegschaal wordt in- resp. uitgeschakeld. In de configuratiestand: <ul style="list-style-type: none"> • Indrukken: Bladert door de menuonderdelen of accepteert het geselecteerde menuonderdeel.
9	LED-display	Toont de gewichtswaarde.

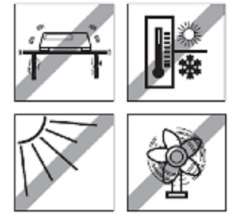
* Wanneer zowel de g- als de Kg-indicatoren uit zijn, weegt de weegschaal lb. lb is uitsluitend beschikbaar als de weegschaal in lb is gekalibreerd.

2 Installatie

2.1 Selecteren van de installatielocatie

Een juiste locatie is belangrijk voor de nauwkeurigheid van de weegresultaten.

- De fundatie van de installatielocatie moet in staat zijn het gezamenlijke gewicht van de weegschaal en de maximaal toegestane belasting veilig te dragen.
- Selecteer een stabiele, trillingsvrije en horizontale locatie voor de weegschaal.
- Neem onderstaande omgevingsvoorwaarden in acht:
 - Geen direct zonlicht
 - Geen sterke luchtverplaatsingen
 - Geen overmatige temperatuurfuctuaties



2.2 Bedrijfsvoorwaarden

- Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +40 °C / -14 °F tot +104 °F, ≤95 % relatieve luchtvochtigheid, geen condensatie.
- Opslagtemperatuur: -10 °C tot +70 °C / -14 °F tot +158 °F, 10 %-95 % relatieve luchtvochtigheid, geen condensatie.



LET OP

Droog de weegschaal regelmatig volledig af voor een lange levensduur.

2.3 Uitpakken

Controleer de verpakking en de inhoud onmiddellijk bij levering. Wanneer de verpakking is beschadigd, moet worden gecontroleerd of de inhoud is beschadigd en moet zo nodig een schadeclaim worden ingediend bij de vervoerder. Is de verpakking niet beschadigd, pak dan de weegschaal uit (en let daarbij op hoe deze is verpakt) en controleer alle onderdelen op beschadigingen.

Wanneer de weegschaal moet worden vervoerd, doet u dat het best in de oorspronkelijke verpakking. De weegschaal moet correct worden verpakt om deze veilig te kunnen vervoeren.

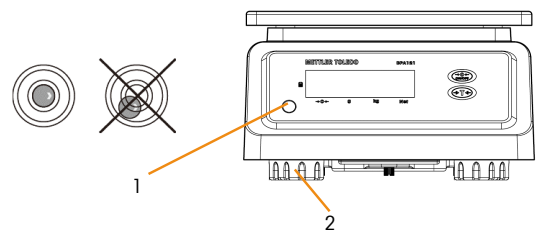
De levering omvat:

Onderdeel	Aantal
BPA121 elektronische weegschaal	1
Bedieningshandleiding	1
Voedingsadapter ¹	1

¹: De versie met loodzuuraccu wordt geleverd met een voedingsadapter. De droge-celversie wordt niet geleverd met een voedingsadapter.

2.4 Installeren van de weegschaal

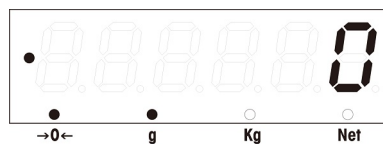
- 1 Pak de weegschaal uit.
- 2 Plaats de weegschaal op een installatielocatie, die voldoet aan de eisen vermeld in [Selecteren van de installatielocatie ► pagina 43].
- 3 Installeer voor de Dry-cell-versie vijf stuks D-formaat Alkaline droge batterijen eerst. Voor loodzuuraccu's versie, sla de stappen over om de droge cellen te plaatsen.
- 4 Verdraai de stelpoten (2) van de weegschaal tot de libel zich (1) in de binnenste cirkel bevindt.



3 Gebruik

3.1 Inschakelen

- 1 Houd de Nul/Aan/Uit-toets $\rightarrow 0 \leftarrow$ ingedrukt tot het display inschakelt.
- 2 De weegschaal voert een zelftest uit. Vervolgens licht het display op en toont het versienummer van de software.
- 3 De weegschaal bepaalt het nulpunt en is klaar voor gebruik.



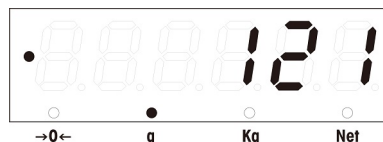
3.2 Uitschakelen

- Houd in de weegstand de Nul/Aan/Uit-toets $\rightarrow 0 \leftarrow$ ingedrukt tot "OFF" wordt weergegeven.



3.3 Wegen

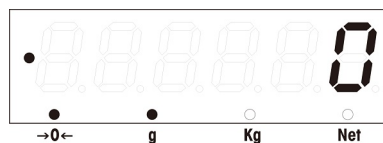
- 1 Plaats het te wegen product op de weegschaal.
- 2 Wacht tot de gewichtswaarde op het display stabiel is.
- 3 Lees het weegresultaat af.



3.4 Nullen

Nullen corrigeert de invloed van kleine veranderingen op het weegplateau of kleine afwijkingen van het nulpunt.

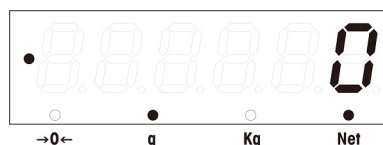
- 1 Maak de weegschaal leeg.
- 2 Druk op de Nul/Aan/Uit-toets $\rightarrow 0 \leftarrow$.
- 3 Op het display verschijnt Nul.



3.5 Wegen met tarra

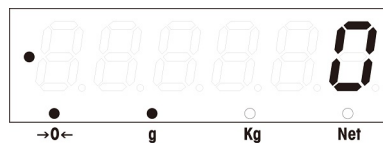
3.5.1 Tarreren

- 1 Plaats de lege container op de weegschaal en druk op de toets Tarra $\rightarrow T \leftarrow$.
- 2 Op het display verschijnt nul en de netto-indicator gaat aan.
- 3 Het tarragewicht blijft opgeslagen tot het wordt gewist.



3.5.2 Wissen van de tarra

- 1 Maak de weegschaal leeg.
- 2 De weegschaal toont een negatieve gewichtswaarde, het ingestelde tarragewicht.
- 3 Druk op de toets Tarra $\rightarrow T \leftarrow$.
- 4 Op het display verschijnt nul. De netto-indicator gaat uit en de nulindicator gaat aan.



To protect your product's future:

METTLER TOLEDO Service assures the quality, measuring accuracy and preservation of value of this product for years to come.

Please request full details about our attractive terms of service.

► www.mt.com/service

www.mt.com

For more information

Mettler-Toledo (Changzhou) Measurement Technology Co., Ltd.

111 Taihu West Road
Xinbei District
Changzhou, Jiangsu
China, 213125
www.mt.com/contacts

Subject to technical changes.
© 05/2024 METTLER TOLEDO. All rights reserved.
30915919A



30915919